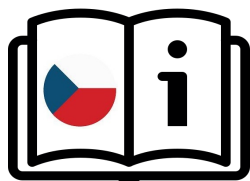


# **XTLINE**®

**PROFESSIONAL TOOLS**



**PŮVODNÍ  
NÁVOD  
K POUŽITÍ**

**AKU  
VIBRAČNÍ  
PŘÍSAVKA  
18 V**



## **XT102715**



**CE**

**Zrozero pro úspěšné projekty.**

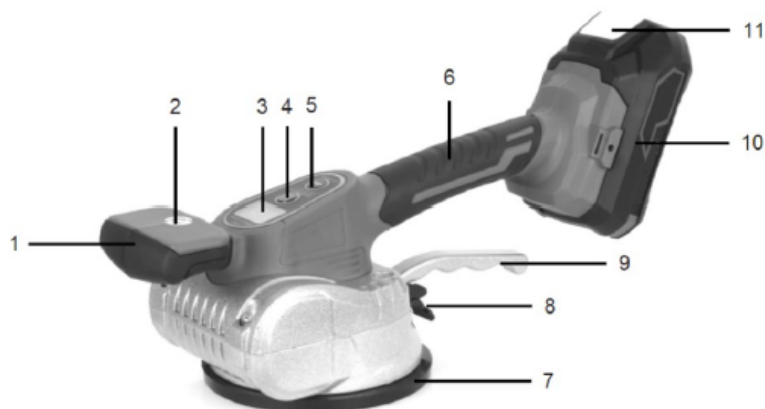
## **OBSAH**

1. POPIS PRODUKTU
  - 1.1 TECHNICKÉ PARAMETRY
2. ÚVOD
3. PIKTOGRAMY A JEJICH VÝZNAM
4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY
  - 4.1. Elektrická a akumulátorová bezpečnost
  - 4.2. Bezpečnost osob
  - 4.3. Bezpečnost na pracovišti
  - 4.4. Používání a péče o akumulátorové nářadí
  - 4.5. Servis a odpovědnost za vady
  - 4.6. Bezpečnostní pokyny pro akumulátory
  - 4.7. Tipy pro zachování maximální životnosti akumulátoru
  - 4.8. Instalace a vyjmutí akumulátoru
  - 4.9. Nabíjení akumulátoru
  - 4.10. Ukazatel zbývající kapacity akumulátoru
  - 4.11. Ochranný systém zařízení/akumulátoru
  - 4.12. Skladování akumulátoru
  - 4.13. Všeobecné podmínky odpovědnosti za vady zboží
5. ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ
6. FUNKČNÍ POPIS
7. SESTAVENÍ A OBSLUHA
8. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA
9. PŘÍSLUŠENSTVÍ
10. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ
11. SEZNAM DÍLŮ
12. TECHNICKÝ ROZKRES
13. O FIRMĚ

## 1. POPIS PRODUKTU

Změny v technických údajích vyhrazeny. Případné obrázky a nákresy mohou být díky neustálému procesu optimalizace pouze ilustrační. Tiskové chyby vyhrazeny.

1. Přední rukojeť
2. Vodováha
3. LCD displej
4. Tlačítko - rychlost vibrací
5. ON/OFF
6. Hlavní rukojeť
7. Přísavka
8. Aretace páčky
9. Ovládací páčka
10. Baterie (není součástí)
11. Tlačítko na baterii



### 1.1 TECHNICKÉ PARAMETRY

Model	LTV777-1
Max. sací síla	100 kg
Max. rychlost vibrací	18000 ot./min
Intenzita vibrací	12 stupňů
Průměr přísavky	123 mm
Doporučený max. rozměr dlaždic	60x60 cm
Délka (bez příslušenství)	310 mm
Napětí	18 V
Hladina akust. tlaku (LpA)	87 dB ± 3 dB (A)
Hladina akust. výkonu (LwA)	98 dB ± 3 dB (A)
Vibrace	6,8 m/s <sup>2</sup> ± 1,5 m/s <sup>2</sup>
Krytí	IPX0
Třída ochrany	II
Hmotnost (bez baterie)	1,27 kg
Typ baterie	Li-Ion

## 2. ÚVOD

Děkujeme, že jste si vybral/a **Aku vibrační přísavku** od firmy XTline s.r.o.  
Těší nás to a věříme, že Vám naše nářadí bude poctivým parťákem pro všechny vaše skvělé projekty!

Tento návod k obsluze obsahuje technická data zařízení, údaje a pokyny pro jeho sestavení, transport a informace týkající se obsluhy a spuštění zařízení. Rovněž slouží jako průvodce pro práci se zařízením a můžete zde najít tipy a triky pro snazší, efektivnější a bezpečnější práci.

Povinností uživatele a obsluhy zařízení je řádně se seznámit s návodem k používání a všemi pokyny, které z tohoto návodu vycházejí. Návod obsahuje důležité informace o bezpečnosti práce, údržbě a je nutné ho považovat za nedílnou součást zařízení. Bezporuchová, bezpečná práce se zařízením a jeho životnost do značné míry závisí na jeho správné a pečlivé údržbě a vhodném zacházení se zařízením.

Návod si pečlivě prostudujte a ujistěte se, že jste dostatečně porozuměli všem bezpečnostním pokynům a varováním. Uchovejte jej na bezpečné místo tak, aby byl v případě potřeby vždy po ruce.

## 3. PIKTOGRAMY A JEJICH VÝZNAM



- Všeobecné informace a pokyny



- Velmi důležité informace a pokyny



- Pozor! Výstraha! Riziko ohrožení zdraví nebo majetku.



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!



Nebezpečí vzniku požáru!



Nebezpečí zachycení končetin v rotujících částech zařízení!



Nebezpečí výbuchu!



Nebezpečí potřísnění žiravými látkami!



Nebezpečí vážného zranění!



Pozor! Laserové záření!



Používejte ochranu zraku.



Používejte ochranu hlavy.



Používejte ochranu sluchu.



Používejte ochranu obličeje.



Používejte ochranné rukavice.



Používejte vhodnou pracovní obuv.



## 4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

### 4.1 Elektrická a akumulátorová bezpečnost

- Nevhazujte akumulátor/y do ohně. Články mohou explodovat. Pro správnou recyklaci akumulátorů se informujte na místních úřadech.
- Nepokoušejte se akumulátor/y demontovat nebo ničit. Uvolněný elektrolyt je žíravý a může poleptat kůži nebo poranit oči. Při požití je toxický!
- Nenabíjejte akumulátory v dešti, ve vlhkých prostorech a v povětrnostních podmínkách, které jsou v rozporu se správnou a bezpečnou manipulací s akumulátory.
- Nemanipulujte s nabíječkou včetně její elektrické zástrčky a terminálů mokřýma rukama.
- Vyhnete se nebezpečným prostředím. Nepoužívejte akumulátorová zařízení v mokřých nebo vlhkých prostorech nebo v dešti. Voda, která vnikne do zařízení, značně zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.



### 4.2 Bezpečnost osob

- Při používání elektrického náradí buďte obezřetní, věnujte pozornost tomu, co právě děláte, soustřeďte se a střízlivě uvažujte. Nepracujte s elektrickým náradím, jste-li unaveni nebo jste-li pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilková nepozornost při používání elektrického náradí může vést k vážnému poranění osob.
- Používejte adekvátní ochranné pomůcky, jako jsou ochranu zraku, sluchu, obličejová maska, štít nebo respirátor, bezpečnostní pracovní obuv s protiskluzovou úpravou, tvrdá pokrývka hlavy, rukavice a vhodný oděv. Vše používejte v souladu s podmínkami bezpečné práce, které snižují nebezpečí poranění osob.
- Vyvarujte se neúmyslného spuštění. Ujistěte se, že je hlavní spínač při zapojování akumulátoru nebo připojení zařízení ke zdroji elektrického napětí vypnutý. Přenášení náradí s prstem na spínači nebo zapojování akumulátoru do zařízení se zapnutým spínačem mohou být příčinou nehod.
- Před spuštěním náradí odstraňte všechny seřizovací nástroje a klíče. Seřizovací nástroj nebo klíč, který ponecháte

přípevněn k otáčející se části elektrického náradí, může být příčinou poranění osob.

- Vždy udržujte stabilní postoj a rovnováhu pro snazší a bezpečnější ovládání zařízení v nepředvídaných situacích.
- Oblékejte se vhodným způsobem. Nenoste volné oděvy ani šperky. Dbejte na to, aby byly vaše vlasy, oděv a rukavice dostatečně daleko od pohybujících se částí zařízení. Volné oděvy, šperky a dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohybujícími se částmi a způsobit zranění osob.
- Jsou-li k dispozici prostředky pro připojení zařízení k odsávání a sběru prachu, zajistěte, aby taková zařízení byla připojena a správně používána. Použití těchto zařízení může omezit nebezpečí způsobená vznikajícím prachem.
- Nedovolte, aby znalost práce a zkušenosti nabyté s prací s tímto zařízením vedly k nedodržování bezpečnostních pokynů. Neopatrná manipulace se zařízením může ve zlomku sekundy způsobit vážná zranění.



### 4.3 Bezpečnost na pracovišti

- Udržujte pracovní prostor v čistotě a dobře osvětlený. Nepořádek a nedostatečné osvětlení pracovního prostředí mohou vést k úrazům.
- Nepracujte s elektrickým náradím v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Náradí je zdrojem jiskření, při kterém může dojít k vznícení prachu nebo výparů.
- Udržujte další osoby a děti v dostatečné vzdálenosti od zařízení, zatímco je zařízení v provozu a/nebo spuštěné. Ztráta pozornosti může způsobit ztrátu kontroly nad zařízením a vést k zranění osob.



### 4.4 Používání a péče o akumulátorové náradí

- Používejte pouze nabíječku uvedenou výrobcem. Nabíječka, která je vhodná pro jeden typ akumulátoru může znamenat riziko požáru při použití s jiným akumulátorem.
- Používejte pouze zařízení s pro ně určenými typy akumulátorů. Použití nevhodného akumulátoru může znamenat riziko zranění či požáru.
- Pokud je akumulátor v nečinnosti, udržujte jej v dostatečné vzdálenosti od jiných kovových předmětů, jako jsou sponky, mince, klíče, hřebíky, vruty a dalších malých předmětů, které by mohly zapříčinit propojení jednoho terminálu akumulátoru s druhým. Zkratování

- akumulátoru může způsobit popáleniny nebo požár.
- d) Při nevhodné manipulaci může dojít k úniku kapaliny z akumulátoru. Vyhněte se kontaktu s touto kapalinou. V případě, že ke kontaktu s touto kapalinou dojde, omyjte zasažené místo vodou. V případě, že dojde k vniknutí do očí, vyhledejte lékařskou pomoc. Tekutina, která unikne z akumulátoru může způsobit podráždění nebo popáleniny.
  - e) Nepoužívejte poškozený nebo jinak upravený akumulátor. Poškozené nebo upravené akumulátory se mohou chovat neočekávaným způsobem, což může mít za následek vznik požáru, výbuchu nebo zranění.
  - f) Nevystavujte akumulátor nebo zařízení samotné ohni a vysokým teplotám. Vystavení ohni nebo teplotám přesahujícím 130 °C může způsobit výbuch.
  - g) Dodržujte všechny pokyny týkající se nabíjení a nenabíjejte akumulátor mimo teplotní rozpětí stanovené tímto návodem. Nesprávné nabíjení nebo nabíjení mimo stanovené rozpětí teplot může způsobit poškození akumulátoru a zvyšovat riziko vzniku požáru.
- c) V případě, že dojde k výraznému zkrácení operačního času akumulátoru, ihned jej odstavte. Může dojít k jeho přehřátí a případnému popálení či dokonce výbuchu.
  - d) Pokud dojde ke kontaktu elektrolytu akumulátoru s vašimi očima, vypláchněte je čistou vodou a ihned vyhledejte lékařskou pomoc. Hrozí riziko poškození zraku.
  - e) Neskladujte zařízení a akumulátor na místech, kde může teplota přesahovat 50 °C (122 °F).
  - f) Nepokoušejte se akumulátor spalovat, a to ani v případě, že je značně poškozený či zcela opotřebený. Akumulátor může při kontaktu s ohněm explodovat.
  - g) Vyvarujte se pádu akumulátoru na zem nebo jiného mechanického poškození.
  - h) Nepoužívejte poškozený akumulátor.
  - i) Vyvarujte se zkratování akumulátoru:
    - Nedotýkejte se terminálů akumulátoru jakýmkoliv vodivými materiály.
    - Vyhněte se skladování akumulátoru v jednom obalu spolu s dalšími kovovými předměty, jako jsou hřebíky, mince apod.
    - Nevystavujte akumulátor vodě nebo dešti. Zkratování akumulátoru může způsobit velký průtok elektrického proudu, přehřátí a případné popáleniny a poškození zařízení.



#### **4.5 Servis a odpovědnost za vady**

- a) Servis vašeho nářadí smí provádět pouze proškolený pracovník stanovený dodavatelem zařízení a za použití originálních náhradních dílů. Tím bude zajištěno zachování bezpečnosti a správné funkce zařízení.
  - b) V případě servisu zařízení používejte výhradně originální náhradní díly a dodržujte pokyny v návodu k používání pro správnou údržbu, čištění a skladování produktu. Použití neoriginálních náhradních dílů či nedodržování těchto pokynů mohou způsobit riziko úrazu osob nebo poškození majetku nebo zánik Vašich práv z případných vad, poškození nebo nefunkčnosti zařízení.
- j) Lithium-iontové akumulátory jsou předmětem legislativy, týkající se požadavků na zacházení s potenciálně nebezpečnými produkty. Pro komerční přepravu třetími stranami nebo dopravními společnostmi je třeba dodržovat speciální požadavky na balení a označení těchto produktů. V rámci přípravy na odeslání tohoto typu zboží je nutné konzultovat detaily týkající se přepravy se specialistou na přepravu nebezpečného materiálu. Rovněž je třeba brát v úvahu případné další detaily v rámci nařízení jednotlivých států. Otevřené kontakty zalepte páskou či chraňte jiným vhodným způsobem a zabalte akumulátor takovým způsobem, aby při přepravě nemohlo dojít k jeho uvolnění a pohybu.

#### **4.6 Bezpečnostní pokyny pro akumulátory**

- a) Před použitím akumulátoru si přečtěte všechny pokyny a věnujte pozornost výstražným symbolům na nabíječce, akumulátoru a produktu, který akumulátor využívá.
  - b) Nepokoušejte se akumulátor demontovat ani jinak upravovat.
- k) Při likvidaci akumulátoru jej odpojte od zařízení a odevzdejte jej na bezpečné sběrné místo. Dodržujte místní pokyny pro nakládání s takovýmto typem odpadu.
  - l) Používejte pouze akumulátory uvedené výrobcem. Používání nekompatibilních akumulátorů může způsobit vznik požáru, nadměrného přehřívání, výbuchu nebo úniku elektrolytu.
  - m) V případě, že zařízení není delší dobu používáno, akumulátor z něj vyjměte.



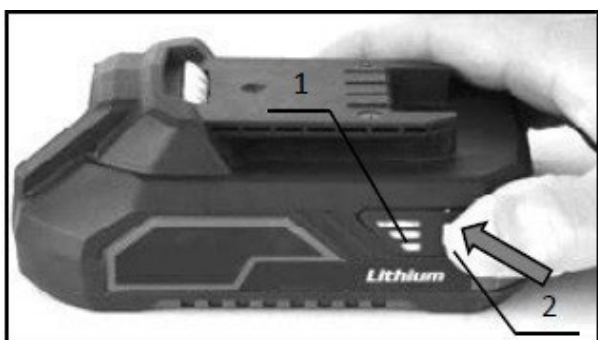
#### 4.7 Tipy pro zachování maximální životnosti akumulátoru

- Nabijte akumulátor před tím, než dojde k jeho úplnému vybití. Pokud si povšimnete poklesu výkonu zařízení, přerušete práci a nechte akumulátor dobít.
- Nikdy nenabíjejte plně nabitý akumulátor. Přebíjení zkracuje životnost akumulátoru.
- Nabíjejte akumulátor při pokojové teplotě v rozmezí 5 °C – 35 °C. Před nabíjením nechte horký akumulátor po nezbytně dlouhou dobu nejprve zchladnout.
- Pokud bude akumulátor skladován nebo delší dobu v nečinnosti (6 měsíců a déle), nabijte jej na 40 – 60% kapacity.

#### 4.8 Instalace a vyjmutí akumulátoru

- Před instalací nebo vyjmutím akumulátoru zařízení vždy nejprve vypněte.
- Při instalaci a vyjmutí držte zařízení a akumulátor pevně. Pokud nebudete držet akumulátor a zařízení pevně, hrozí jeho vyklouznutí a pád, což může mít za následek poškození zařízení, akumulátoru nebo zranění osob.
- Vždy nainstalujte akumulátor do zařízení tak, aby byl zasunut v plné délce. Pokud není upevněn správně, hrozí jeho uvolnění

Světelné kontrolky		Zbývající kapacita
Svítil	Nesvítil	
		75% - 100%
Zelená Oranžová Červená		
		25% - 50%
Oranžová Červená		
		10% - 25%
Červená		



a následný pád ze zařízení, jenž může způsobit zranění obsluhy zařízení či dalších osob.

- Nepokoušejte se instalovat akumulátor do zařízení silou. Pokud akumulátor do příslušného slotu nezapadá lehce, není jeho

instalace prováděna správně.

- Nezapomeňte opětovně uzavřít ochranný kryt prostoru akumulátoru.
- Pro vyjmutí vysuňte akumulátor ze zařízení, zatímco držíte stisknuté tlačítko na jeho přední straně.
- Pro instalaci akumulátoru zarovnejte lištu na akumulátoru s drážkou v šasi a zasuňte akumulátor na místo. Vložte akumulátor co nejdále je to možné, dokud neuslyšíte cvaknutí.

#### 4.9 Nabíjení akumulátoru

Nová baterie je z výroby již částečně nabitá. Avšak před prvním použitím je nutné nabit baterii na její plnou kapacitu, která v prvních nabíjecích cyklech dále postupně roste. Během této fáze doporučujeme vyhnout se prudkému vybíjení až na minimální kapacitu.

Při nabíjení baterie dbejte na hodnoty napětí! Hodnota napětí uvedená na zdroji elektrického napětí se musí shodovat s hodnotou uvedenou na štítku nabíječky. Po připojení nabíječky ke zdroji elektrického napětí se rozsvítí **zelená** LED kontrolka. Vložte baterii do nabíječky. Zelená kontrolka zhasne a rozsvítí se **červená**.

Po úplném nabití baterie **červená** kontrolka zhasne a znovu se rozsvítí **zelená**.

#### 4.10 Ukazatel zbývající kapacity akumulátoru

Stiskněte tlačítko ukazatele kapacity na boční straně baterie. Tři LED kontrolky indikují aktuální stav úrovně nabití baterie, a to následujícím způsobem:

##### Všechny tři LED kontrolky svítí:

- Baterie je plně nabitá.

##### Dvě LED kontrolky svítí:

- Baterie je dostatečně nabitá.

##### Jedna LED kontrolka svítí:

- Nízká úroveň nabití. Nabijte baterii.

##### Všechny tři LED kontrolky blikají:

- Baterie selhala a je nefunkční. Nefunkční baterii nenabíjejte a vyřadte ji z provozu.

V závislosti na podmínkách užívání a okolní teplotě se skutečná úroveň nabití může lehce lišit od odečtené hodnoty na LED ukazateli.

- LED ukazatel stavu nabití
- Tlačítko ukazatele stavu nabití

#### **4.11 Ochranný systém zařízení/akumulátoru**

Zařízení je vybaveno systémem ochrany akumulátoru. Tento systém automaticky přerušuje dodávku elektrické energie do zařízení pro zajištění delší životnosti akumulátoru. Zařízení přestane automaticky fungovat v následujících situacích:

##### Ochrana proti přetížení

Se zařízením je zacházeno způsobem, který vyžaduje dodávku nadměrně vysokých hodnot elektrického proudu. V takovéto situaci vypněte zařízení a přerušte pracovní úkon, který přetížení způsobil.

##### Ochrana proti přehřátí

Pokud dojde k přehřátí zařízení/akumulátoru, zařízení automaticky přestane fungovat. V takovéto situaci nechte před dalším spuštěním zařízení a/nebo akumulátor dostatečně vychladnout.

##### Ochrana proti úplnému vybití

Pokud je zbývající kapacita akumulátoru příliš nízká, zařízení se nespustí. V takovém případě vyjměte akumulátor a nechte jej nabít.

##### Akumulátor se nenabíjí

Pokud se akumulátor po vložení do odpovídajícího typu nabíječky nenabíjí, zkontrolujte následující:

- Dotykové napětí
- Správný kontakt mezi terminály baterie a nabíječky

Pro zajištění delší životnosti Li-ion baterie doporučujeme dobíjet baterii včas, tj. ještě před jejím úplným vybitím. Baterie nechte dobít vždy, když si povšimnete klesajícího výkonu vašeho Aku náradí.

#### **4.12 Skladování akumulátoru**

Akumulátor uchovávejte pouze na suchých místech při okolní teplotě v rozmezí 10-30 °C a chraňte jej před přímým slunečním zářením, vlhkostí a mrazem. Akumulátor, který byl uchovávan při teplotě pod 0 °C po dobu delší než 60 minut, by měl být před dalším spuštěním aklimatizován na optimální provozní teplotu. Dlouhodobé skladování akumulátoru pod bodem mrazu nebo časté střídání teplot mohou vést ke snížení výkonu a životnosti článků.



#### 4.13. Všeobecné podmínky odpovědnosti za vady zboží

Společnost XTline s.r.o., IČ: 26246937, se sídlem Ruda 175, 594 01 (dále též jen jako „**XTline**“) v rámci případné odpovědnosti z vadného plnění dle zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále též jen jako „**občanský zákoník**“) plní veškeré své stanovené povinnosti k maximální spokojenosti svých zákazníků.

Společnost XTline zboží dodává v odpovídající kvalitě řádně a včas, tedy bez vad. Pakliže nejsou zvláštní vlastnosti, funkce nebo parametry zboží výslovně vymezeny, pak XTline zboží dodává pro účel patrný z příslušné uzavřené smlouvy, případně pro účel uvedený nebo prezentovaný v nabídce společnosti XTline u konkrétního zboží. Pakliže se však na zboží vada přeci jen vyskytne, má její zákazník práva z vadného plnění dle § 2099 a násl., zejména pak § 2106 a § 2107 občanského zákoníku.

Zákazník musí zboží při převzetí zkontrolovat. Právo zákazníka z vadného plnění totiž zakládá vada, kterou má zboží při jeho předání, byť se případně projeví až později. Pokud se však jedná o vadu zjevnou (například mechanické poškození, nefunkčnost zboží apod.), měla by být tato zkontrolována a odhalena co možná nejdříve. Mimo jiné i proto, aby zboží nebylo dalším používáním více poškozeno, či aby nebylo právo zákazníka z vadného plnění ohroženo. Zjevná vada zboží by pak měla být uplatněna bez zbytečného odkladu od převzetí.

Nicméně nad rámec zákonných ustanovení společnost XTline prodlužuje lhůtu pro uplatnění práv z vadného plnění pro vady skryté u zakoupeného zboží **na celých 24 měsících** počítaných od převzetí zboží.

Každé zboží nebo výrobek je však třeba užívat pouze způsobem, pro který byl výrobek určen. Společnost XTline dále upozorňuje zejména na to, že:

- a) Servis vašeho náradí smí provádět pouze proškolený pracovník stanovený dodavatelem zařízení a za použití originálních náhradních dílů. Tím bude zajištěno zachování bezpečnosti a správné funkce zařízení.
- b) V případě servisu zařízení používejte výhradně originální náhradní díly a dodržujte pokyny v návodu k používání pro správnou údržbu, čištění a skladování produktu. Použití neoriginálních náhradních dílů či nedodržování těchto pokynů mohou způsobit riziko úrazu osob nebo poškození majetku nebo zánik Vašich práv z případných vad, poškození nebo nefunkčnosti zařízení.

Reklamacie budou posouzeny naším Reklamačním oddělením. Uznané reklamacie pak bezplatně opraví servis společnosti XTline. Místem pro uplatnění reklamacie je sídlo nebo provozovna prodejce, u něhož bylo zboží zakoupeno. **Reklamacie, včetně odstranění vady, musí být vyřízena bez zbytečného odkladu, nejpozději do 30 dnů ode dne uplatnění reklamacie, pokud se prodávající s kupujícím nedohodnou jinak.** Kupující může uplatnit reklamaci osobně nebo zasláním zboží k reklamaci přepravní službou na vlastní náklady v bezpečném balení a řádně označené. Další možností je též uplatnění reklamacie prostřednictvím zvlášť vymezeného programu společnosti XTline.

Zásilka musí obsahovat reklamovaný výrobek, prodejní dokumenty, především originál nebo kopii prodejního dokladu (pozn. aby bylo možné se přesvědčit, že bylo zařízení či výrobek skutečně zakoupen u XTline), vyplněný reklamační list s podrobným popisem závady a kontaktní údaje (zpáteční adresa, telefon, případně navíc e-mail).

Vady, které lze odstranit, budou opraveny v zákonné lhůtě 30 dnů (dobu lze po vzájemné dohodě prodloužit). Po projevení skryté vady materiálu do 6 měsíců od data prodeje, kterou nelze odstranit, bude výrobek vyměněn za nový (vady, které existovaly při převzetí zboží, nikoli vzniklé nesprávným používáním nebo opotřebením). Na neodstranitelné vady a vady, které si je kupující schopen opravit sám, lze po vzájemné dohodě uplatnit přiměřenou slevu z kupní ceny.

Nárok na reklamaci, a tedy nárok z vadného plnění naopak zaniká, jestliže:

- Byl výrobek používán a udržován v rozporu s pokyny v návodu k použití, v jiných podmínkách nebo k jiným účelům, než ke kterým je určen, nebo poškozen používáním neoriginálních náhradních dílů, nevhodných nebo nekvalitních maziv apod.
- Byl výrobek poškozen působením vnějších mechanických, teplotních, chemických či jiných nepředvídatelných vlivů.
- Bylo zařízení poškozeno nevhodným skladováním, manipulací, čištěním nebo údržbou.
- Byl výrobek používán nad rámec přípustného zatížení.
- Zjištěná vada (pozn. zjevná či skrytá) nebyla uplatněna včas.


***Záruka se nevztahuje na příslušenství!***

## 5. ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ

**Aku vibrační přísavka** je určena pro pokládku keramických dlaždic a obkladů na podlahy nebo stěny. Může být obsluhována jednou rukou a je vhodná jak pro profesionální provoz, tak i pro domácí použití. Díky své bezdrátové konstrukci je mobilní a snadno ovladatelná, což ji činí ideální pro práci na různých místech.

Je navržena tak, aby pomocí vibrací a podtlaku bezpečně uchopila a přemístila objekty, jako jsou dlažba, obklady, skleněné tabule, plechy nebo jiné hladké povrchy.

Nepoužívejte zařízení k jiným než zamýšleným účelům. Tento typ nástroje je často využíván v průmyslu, stavebnictví nebo při stěhování, protože usnadňuje manipulaci s těžkými břemeny a snižuje riziko úrazu. Dodržujte maximální rozměr a hmotnost břemen, se kterými je s produktem manipulováno. Výrobce ani prodejce nenesou žádnou odpovědnost za zranění a škody způsobené nesprávnou manipulací.

 Ni-MH    Nenakládejte s elektrickým a akumulátorovým  
Li-ion    zařízením jako s běžným domovním odpadem!

V souladu s evropskými směnicemi o odpadních elektrických a elektronických zařízeních, bateriích a akumulátorech v souladu s národní legislativou musí být všechna elektrická zařízení a baterie nebo bateriové sady, které dosáhly konce své životnosti, shromažďovány odděleně a vráceny do vhodného sběrného zařízení, které dále tyto produkty recykluje způsoby, které jsou šetrné k životnímu prostředí.



## 6. FUNKČNÍ POPIS



### PŘEDNÍ RUKOJEŤ

Přední rukojeť (1) slouží k lepšímu a stabilnějšímu uchopení. Díky přední rukojeti je možné lépe rozložit váhu a zajistit, aby se přísavka pevně držela na povrchu.

### VODOVÁHA

Vodováha (2) slouží k určení, zda je dlaždice položena vodorovně. Když je bublina uprostřed vodováhy, dlaždice je správně položena v tuto chvíli můžete dlaždici uvolnit z přísavky.

### LCD DISPLEJ

LCD displej (3) slouží k indikaci úrovně rychlosti vibrace.

### TLAČÍTKO – INTENZITA VIBRACÍ

Tlačítko rychlost vibrací (4) slouží k přepínání mezi různými intenzitami vibrací.

### ON/OFF

Tlačítko ON/OFF (5) slouží k zapnutí a vypnutí přísavky.

### HLAVNÍ RUKOJEŤ

Hlavní rukojeť (6) je u přísavky klíčovým prvkem. Její funkce zahrnují ovládání, stabilitu, pohodlí a bezpečnost. Umožňuje snadno a přesně řídit pohyb přísavky.

### PŘÍSAVKA

Přísavka (7) vytváří podtlak, aby se přichytla na hladký povrch a umožnila manipulaci s předměty. Má několik klíčových funkcí: uchopení, vibrace, podtlak.

### ARETACE PÁČKY

Aretace páčky (8) slouží k zajištění pevného uchycení přísavky k povrchu bez nutnosti držet stisknutou ovládací páčku. Jejím účelem je zabezpečení, stabilita, jednoduchost použití a bezpečnost.

### OVLÁDACÍ PÁČKA

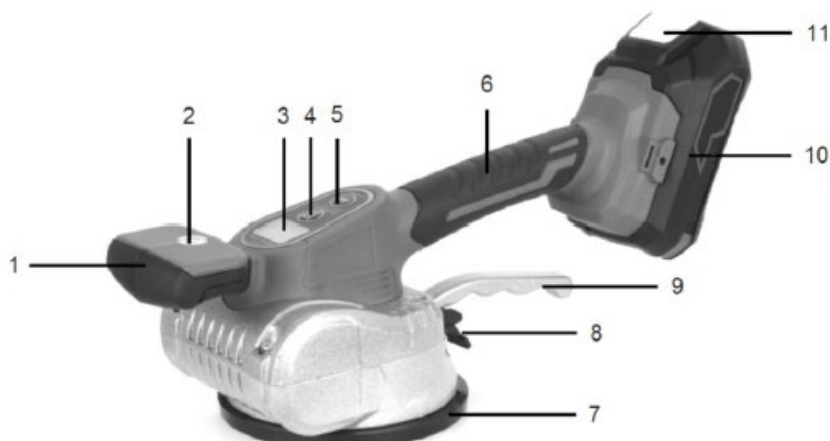
Ovládací páčka (9) slouží k přisátí talíře k dlaždici a k usnadnění manipulace s nástrojem. Její funkce zahrnují: uchopení, kontrola, snadné umístění a bezpečnost.

### BATERIE

Baterie (10) není součástí produktu.

### TLAČÍTKO NA BATERII

Tlačítko na baterii (11) slouží k uvolnění baterie z přísavky (baterie není součástí produktu).



## 7. SESTAVENÍ A OBSLUHA



### INSTALACE A VÝMĚNA BATERIÍ

Pro instalaci baterií postupujte následovně:

- A) Zarovnejte drážky na horní straně baterie s odpovídajícími sloty v patici přístroje a zasuňte mírným tlakem baterii plně do přístroje, až dokud neuslyšíte typický zvuk „cvaknutí“. V tu chvíli je baterie vložena správně.
- B) Chcete-li baterii vyjmout, stiskněte a podržte tlačítko (1) na přední straně baterie (2) a pohybem ven ji vyjměte z přístroje.



- 1) Tlačítko baterie
- 2) Baterie

### **POZOR!**

- Vždy vkládejte baterii do přístroje správným způsobem v plné délce patice. Pokud nebude baterie vložena správně, hrozí její uvolnění a pád z přístroje vedoucí k případnému poškození baterie nebo zranění osob.
- Nikdy nevkładejte baterii do přístroje silou! Pokud se nedaří baterii do přístroje vložit bez problému za použití jen mírného tlaku, není vkládána správně!
- Před vložením nebo odstraněním baterie vždy nejprve uvolněte hlavní spínač a zařízení vypněte.

### PŘIPEVNĚNÍ DLAŽDIC

- Přiložte přísavku k dlaždici, zvedněte ovládací páčku směrem nahoru, aby se dlaždice přisála. Pro uvolnění dlaždice z přísavky uvolněte páčku. Je zde také aretace páčky, která umožňuje zablokování rukojeti v poloze "zapnuto" pro provoz bez nutnosti držet stisknutou ovládací páčku.
- Používejte dlaždice o rozměrech max. 60x60 cm.



## NASTAVENÍ INTENZITY A OVLÁDÁNÍ SPÍNAČE

### **POZOR!**

- Nikdy nezapínejte přístroj, když je v nekontrolovaném kontaktu s pracovním povrchem, aby nedošlo ke zranění.
1. Probudte LCD displej stiskem tlačítka a nastavte intenzitu vibrací na vhodnou úroveň pro vaši práci.
  2. Přisajte dlaždici a přesuňte ji na požadované místo.
  3. Stiskněte spínač ON/OFF pro zahájení rytmické pokládky dlaždic.
  4. Po dokončení pokládky dlaždici uvolněte.
  5. Vypněte LCD displej.

### ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ

- Stiskněte jednou spínač ON/OFF pro spuštění nářadí. Stiskněte jej znovu pro zastavení přístroje.
- Stiskněte a držte spínač ON/OFF. Uvolněte spínač pro zastavení přístroje.

### NASTAVENÍ INTENZITY VIBRACÍ

- Držte tlačítko pro nastavení vibrací asi 2 s pro probuzení LCD displeje. Intenzitu vibrací lze nastavit v hodnotách 1–12 dle potřeby, kde 1 znamená nejnižší a 12 nejvyšší intenzitu.

### VODOVÁHA

- Na přední rukojeti je zabudovaná vodováha, která slouží k orientačnímu určení, zda je dlaždice položena vodorovně. Když je bublina uprostřed vodováhy, dlaždice je správně položena. V tuto chvíli můžete dlaždici uvolnit z přísavky.

### **POZOR!**

- Nikdy přístrojem neházejte ani ho nepouštějte.
- Během práce vždy pevně držte nářadí za přední rukojeť.
- Vždy udržujte správný postoj a rovnováhu.
- Na přístroj nikdy netlačte silou. Nadměrný tlak může snížit účinnost obkládání, poškodit přístroj nebo zkrátit životnost nástroje.

### BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO PRÁCI S AKU PŘÍSAVKOU



- A) Buďte opatrní při držení nářadí během provozu. Zajistěte pevné uchopení, aby nedošlo k náhodnému uvolnění nástroje.
- B) Nenechávejte nářadí běžet bez dozoru. Provozujte nástroj pouze tehdy, když jej držíte.
- C) Tento nástroj není vodotěsný, proto nepoužívejte vodu na povrchu obrobku.
- D) Před použitím vždy zkontrolujte, zda přísavka nemá praskliny nebo poškození. Poškozená přísavka může vést ke zranění.
- E) Před použitím vždy zkontrolujte, zda přísavka správně funguje.
- F) Před použitím vždy zkontrolujte, zda jsou montážní šrouby bezpečně utaženy. Volné šrouby mohou snadno způsobit zranění nebo poškození majetku.
- G) Nepoužívejte dlaždice větší, než je povolená velikost.



- H) Před použitím si důkladně přečtěte návod – ujistěte se, že rozumíte všem funkcím a správnému používání zařízení.
- I) Přístavka je určena pouze pro specifické úkoly a neměla by být používána k jiným účelům, které nejsou popsány v návodu.
- J) Udržujte zařízení mimo dosah dětí.
- K) Zařízení nabíjejte pouze s doporučenou nabíječkou. Použití jiných nabíječek může způsobit poškození baterie nebo zkrácení její životnosti.
- L) Nevystavujte přístavku vysoké vlhkosti nebo vodě, aby nedošlo k poškození zařízení.
- M) Jestliže se zařízení během používání příliš zahřívá, vypněte ho a nechte vychladnout před dalším použitím.
- N) Zabraňte vniknutí cizích předmětů do přístroje – cizí předměty mohou zařízení poškodit nebo způsobit nebezpečí úrazu.
- O) Před uskladněním nechte zařízení vychladnout a uložte ho na suché místo mimo přímé sluneční světlo.
- P) Používejte ochranné brýle a vhodně se oblékejte.
- Q) Udržujte pracoviště čisté a dostatečně osvětlené.

## 8. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA



### **POZOR!**



- Před kontrolou, skladováním, čištěním nebo prováděním jakékoliv údržby na zařízení se vždy ujistěte, že je baterie ze zařízení vyjmuta.
- Pokud se chystáte zařízení skladovat nebo odstavit mimo provoz, vždy z něho vyjměte baterii a uchovávejte na bezpečném místě mimo dosah dětí.
- Při provádění kontroly nebo údržby používejte vhodné osobní ochranné prostředky.

Pro čištění a mechanickou údržbu zařízení použijte suchý nebo lehce navlhčený hadřík, případně stlačený vzduch. Nikdy nepoužívejte benzin, ředidla ani jiné prostředky na bázi alkoholu. Může dojít k odbarvení, deformaci nebo prasklinám komponentů.

Pro zajištění bezpečnosti a spolehlivosti produktu smí být veškeré opravy, záruční i pozáruční servis a nutné úkony spojené s údržbou, prováděny pouze autorizovaným servisním střediskem a výhradně za použití originálních náhradních dílů.

## ŽIVOTNOST

Životnost produktu do značné míry závisí na intenzitě používání a řádném dodržování pokynů uvedených v tomto návodu k použití (dodržování těchto pokynů optimalizuje životnost produktu). Pokud je kompresor vadný, musí být odstaven z provozu a zřetelně označen jako zakázaný pro další použití nebo do sjednání nápravy. Pokud je kompresor zcela vyřazen z provozu, vypusťte ze sestavy přebytečnou vodu a uložte jej na k tomu vyhrazené vhodné místo.

## LIKVIDACE



### ***DBEJTE VŠECH PLATNÝCH EKOLOGICKÝCH PŘEDPISŮ!***

Při závěrečném vyřazení zařízení z provozu (po skončení jeho životnosti) mějte na paměti zájem a hledisko ochrany životního prostředí a recyklační možnosti (obecně):

- Zlikvidujte potenciálně nebezpečné odpady (např. elektroniku, povrchově upravené komponenty apod) podle předpisů, oddělte plastové materiály a nabídněte je pro vhodnou recyklaci. Oddělte kovové části podle typu pro šrotování.
- Je nutné, aby se majitel zařízení při odstraňování (zneškodňování) odpadů z hlediska péče o zdravé životní podmínky a ochrany životního prostředí řídil zákonem o odpadech. Je tedy nutné, aby vzniklé odpady nabídl provozovatelům zařízení ke zneškodňování odpadů. Jedná se zejména o kovy, maziva, umělé hmoty atd.

V případě likvidace odpadu v rámci EU je základní rámec politiky EU v oblasti odpadového hospodářství dán směrnicí Rady 75/442/EHS o odpadech ve znění úprav směrnice Rady 91/156/EHS o odpadech. Likvidace odpadu mimo území České republiky se řídí obecně závaznými právními předpisy příslušného státu, ve kterém je likvidace prováděna.

## **9. PŘÍSLUŠENSTVÍ**

### **Kup si naše příslušenství!**

Použití jakéhokoli neoriginálního příslušenství nebo nástavců třetích stran může představovat riziko zranění osob nebo poškození majetku. Používejte příslušenství nebo nástavce pouze k uvedenému účelu. Pokud potřebujete pomoci s dalšími podrobnostmi ohledně vhodného příslušenství, požádejte prodejce nebo výrobce tohoto zařízení.

Následující položky sice nemusí být součástí balení, ale mohly by se vám hodit:

- Li-Ion baterie a nabíječky

# 10. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ



## ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Podle: zákona č.22/1997 Sb. ve znění změn, NV 176/2008 Sb. ve znění změn a evropské směrnice EU 2006/42/ES.



<b>ZAŘÍZENÍ (VÝROBEK) NÁZEV:</b>	Aku vibrační přísavka 18 V
<b>TYP:</b>	XT102715
<b>PROVEDENÍ (JINÁ SPECIFIKACE):</b>	LTV777-1-1800, LTV777-1-2000
<b>EVIDENČNÍ - VÝROBNÍ ČÍSLO:</b>	
<b>VÝROBCE</b>	
<b>NÁZEV:</b>	XTline s.r.o.
<b>ADRESA:</b>	Ruda 175, 59401 RUDA
<b>IČ:</b>	26246937
<b>DIČ CZ:</b>	26246937

prohlašuje výhradně na vlastní zodpovědnost, že níže uvedené zařízení splňuje všechna příslušná ustanovení předmětných předpisů Evropského společenství:

**EU 2006/42/ES - NV č. 176/2008 Sb.**, o technických požadavcích na strojní zařízení (dle přílohy II A), ve znění NV č. 170/2011 Sb., NV č. 229/2012 Sb. a NV č. 320/2017 Sb.

**EU 2014/30/EU - NV č. 117/2016 Sb.**, o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se elektromagnetické kompatibility

**EU 2015/863/EU - NV č. 481/2012 Sb.**, kterou se mění příloha II směrnice Evropského parlamentu a Rady EU 2011/65/EU, RoHS o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních

**EU 2000/14/EU, 2005/88/EU - NV č. 9/2002 Sb.**, kterým se stanoví technické požadavky na výrobky z hlediska emisí hluku, ve znění NV č. 342/2003 Sb. a NV č. 198/2006 Sb. a příslušným předpisům a normám, které z těchto nařízení (směrnic) vyplývají.

POPIS	FUNKCE
Zařízení se skládá: z elektrických pohonů, z elektroniky a z konstrukce. LpA = 87 dB ± 3 dB (A) LwA = 98 dB ± 3 dB (A) ah = 6,8 m/s <sup>2</sup> ± 1,5 m/s <sup>2</sup>	Zařízení je určeno: jako vibrační přísavka

### Seznam použitých technických předpisů a harmonizovaných norem

**CSN EN IEC 55014-1 ed. 5;** Elektromagnetická kompatibilita - Požadavky na spotřebiče pro domácnost, elektrické nářadí a podobné přístroje - Část 1: Emise; účinnost normy: 2021-10-01;  
**CSN EN IEC 55014-2 ed. 3;** Elektromagnetická kompatibilita - Požadavky na spotřebiče pro domácnost, elektrické nářadí a podobné přístroje - Část 2: Odolnost - Norma skupiny výrobků; účinnost normy: 2021-10-01;  
**CSN EN 62841-1;** změny:A11 10.22; Elektromechanické ruční nářadí, přenosné nářadí a žací a zahradní stroje - Bezpečnost - Část 1: Obecné požadavky; účinnost normy: 2016-06-01  
**CSN EN ISO 12100;** Bezpečnost strojních zařízení - Všeobecné zásady pro konstrukci - Posouzení rizika a snižování rizika; účinnost normy: 2011-07-01;  
**CSN EN ISO 20607;** Bezpečnost strojních zařízení - Návod k používání - Obecné principy pro návrh; účinnost normy: 2021-02-01;  
**CSN EN ISO 13857;** Bezpečnost strojních zařízení - Bezpečné vzdálenosti k zamezení dosahu do nebezpečných prostorů horními a dolními končetinami; účinnost normy: 2022-10-01;  
**CSN EN 1005-3+A1;** Bezpečnost strojních zařízení - Fyzická výkonnost člověka - Část 3: Doporučené mezní síly pro obsluhu strojních zařízení; účinnost normy: 2009-05-01;  
**CSN EN ISO 13854;** Bezpečnost strojních zařízení - Nejmenší mezery k zamezení stažení částí lidského těla; účinnost normy: 2021-02-01;  
**CSN EN ISO 14120;** Bezpečnost strojních zařízení - Ochranné kryty - Obecné požadavky pro konstrukci a výrobu pevných a pohyblivých ochranných krytů; účinnost normy: 2017-02-01;  
**CSN ISO 3864-1;** Grafické značky - Bezpečnostní barvy a bezpečnostní značky - Část 1: Zásady navrhování bezpečnostních značek a bezpečnostního značení; účinnost normy: 2013-01-01;  
**CSN ISO 3864-3;** Grafické značky - Bezpečnostní barvy a bezpečnostní značky - Část 3: Zásady navrhování grafických značek pro použití v bezpečnostních značkách; účinnost normy: 2013-01-01;  
**CSN EN 894-1+A1;** změny:A1:2017,A11:2020,A2:2021.; Bezpečnost strojních zařízení - Ergonomické požadavky pro navrhování sdělovačů a ovládačů - Část 1: Všeobecné zásady interakcí člověka se sdělovači a ovládači; účinnost normy: 2009-06-01  
**CSN EN 894-2+A1;** změny:A1:2017,A11:2020,A2:2021.; Bezpečnost strojních zařízení - Ergonomické požadavky pro navrhování sdělovačů a ovládačů - Část 2: Sdělovače; účinnost normy: 2009-06-01  
**CSN EN 894-3+A1;** změny:A1:2017,A11:2020,A2:2021.; Bezpečnost strojních zařízení - Ergonomické požadavky pro navrhování sdělovačů a ovládačů - Část 3: Ovládače; účinnost normy: 2009-06-01  
**CSN EN 894-4;** změny:A1:2017,A11:2020,A2:2021.; Bezpečnost strojních zařízení - Ergonomické požadavky pro navrhování sdělovačů a ovládačů - Část 4: Umístění a uspořádání sdělovačů a ovládačů; účinnost normy: 2011-02-01

### Zvolený postup posuzování shody

Posouzení shody za stanovených podmínek. Zákon č. 22/1997 Sb., ve znění změn, § 12 odst. 3, písm. a)  
 Dle přílohy č. II k nařízení vlády č. 176/2008 Sb. bod A ve znění změn.

**Jméno, adresu a identifikační číslo notifikované osoby, která provedla ES přezkoušení typu a číslo certifikátu ES přezkoušení typu.**

Na uvedené zařízení se nevztahuje povinné přezkoušení typu autorizovanou zkušebnou.  
 Osoba pověřená komplectací technické dokumentace dle přílohy č.VII k nařízení vlády č. 176/2008 Sb. bod A:  
 Ing. Petr Vrána, kancelář - 61400 Brno, Proškovo nám. 21

Údaje o totožnosti osoby oprávněné vypracovat prohlášení jménem výrobce nebo jeho oprávněného zástupce a její podpis.

místo:	RUDA	Jméno:	Funkce:	Podpis:
datum:	01.10.2024	Michal Duben	jednatel	

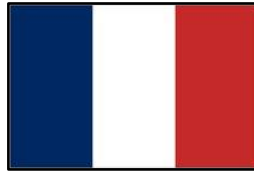


**DECLARATION OF CONFORMITY**  
**DÉCLARATION DE CONFORMITÉ**  
**KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**

ENGLAND



FRANCE



DEUTSCHLAND



**XTLINE S.R.O.**  
**59401 RUDA, RUDA 175**  
**CZECH REPUBLIC**

declare that the product

déclarer que le produit

erklären, dass das Produkt

**XT102715 /serial number:**

**complies with the relevant EC Directives:**

Technical requirements for machinery- 2006/42/ES -  
 Electromagnetic compatibility- 2014/30/EU -  
 The technical requirements for products in terms of noise  
 emissions- 2000/14/EU, 2005/88/EU -  
 RoHS - Restriction on the use of certain hazardous  
 substances in electrical and electronic equipment-  
 2015/863/EU -  
 CE mark- 93/68/EEC -

**est conforme aux directives communautaires  
 pertinentes:**

Exigences techniques pour les machines- 2006/42/ES -  
 compatibilité électromagnétique- 2014/30/EU -  
 Les exigences techniques pour les produits en termes  
 d'émissions sonores- 2000/14/EU, 2005/88/EU -  
 RoHS - Restriction sur l'utilisation de certaines substances  
 dangereuses dans les équipements électriques et  
 électroniques- 2015/863/EU -  
 marque CE- 93/68/EEC -

**entspricht den einschlägigen EG-Richtlinien:**

Technische Anforderungen für Maschinen- 2006/42/ES -  
 Elektromagnetische Verträglichkeit- 2014/30/EU -  
 Die technischen Anforderungen an Produkte in Bezug auf  
 Lärmemissionen- 2000/14/EU, 2005/88/EU -  
 RoHS - Beschränkung der Verwendung bestimmter  
 gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten-  
 2015/863/EU -  
 CE-Zeichen- 93/68/EEC -

**Conformity assessment carried out by an authorized  
 laboratory. The certificate number.**

The device is not subject to the type testing

**Évaluation de la conformité effectuée par un  
 laboratoire agréé. Le numéro de certificat.**

Le dispositif est pas soumis à l'essai de type

**Konformitätsbewertung durchgeführt von einem  
 autorisierten Labor aus. Die Zertifikat-Nummer.**

Das Gerät ist nicht abhängig von der Typprüfung

**European standards**

EN IEC 55014-1 ed. 5; Electromagnetic compatibility - Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus - Part 1: Emission; effectiveness of the standard: 2021-10-01  
 EN IEC 55014-2 ed. 3; Electromagnetic compatibility - Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus - Part 2: Immunity - Product family standard; effectiveness of the standard: 2021-10-01  
 EN 62841-1; changes:A11 10.22, Electric motor-operated hand-held tools, transportable tools and lawn and garden machinery - Safety - Part 1: General requirements; effectiveness of the standard: 2016-06-01  
 EN ISO 12100; Safety of machinery - General principles for design - Risk assessment and risk reduction; effectiveness of the standard: 2011-07-01  
 EN ISO 20607; Safety of machinery - Instruction handbook - General drafting principles; effectiveness of the standard: 2021-02-01  
 EN ISO 13857; Safety of machinery - Safety distances to prevent hazard zones being reached by upper and lower limbs; effectiveness of the standard: 2022-10-01  
 EN 1005-3+A1; Safety of machinery - Human physical performance - Part 3: Recommended force limits for machinery operation; effectiveness of the standard: 2009-05-01  
 EN ISO 13854; Safety of machinery - Minimum gaps to avoid crushing of parts of the human body; effectiveness of the standard: 2021-02-01  
 EN ISO 14120; Safety of machinery - Guards - General requirements for the design and construction of fixed and movable guards; effectiveness of the standard: 2017-02-01  
 ISO 3864-1; Graphical symbols - Safety colours and safety signs - Part 1: Design principles for safety signs and safety markings; effectiveness of the standard: 2013-01-01  
 ISO 3864-3; Graphical symbols - Safety colours and safety signs - Part 3: Design principles for graphical symbols for use in safety signs; effectiveness of the standard: 2013-01-01  
 EN 894-1+A1; changes:A1:2017,A11:2020,A2:2021,, Safety of machinery - Ergonomic requirements for the design of displays and control actuators - Part 1: General principles for human interactions with displays and control actuators; effectiveness of the standard: 2009-06-01  
 EN 894-2+A1; changes:A1:2017,A11:2020,A2:2021,, Safety of machinery - Ergonomic requirements for the design of displays and control actuators - Part 2: Displays; effectiveness of the standard: 2009-06-01  
 EN 894-3+A1; changes:A1:2017,A11:2020,A2:2021,, Safety of machinery - Ergonomic requirements for the design of displays and control actuators - Part 3: Control actuators; effectiveness of the standard: 2009-06-01  
 EN 894-4; changes:A1:2017,A11:2020,A2:2021,, Safety of machinery - Ergonomics requirements for the design of displays and control actuators - Part 4: Location and arrangement of displays and control actuators; effectiveness of the standard: 2011-02-01

**Europäische Normen**

**Declares that the (product) complies with all  
 relevant provisions of this Directive**

**Person authorized to complete the technical  
 documentation (according to Annex No. VII point A):**

**AKPTESTING - Ing. Petr Vrána, 614 00 BRNO, Proškovovo nám. 21, ČESKÁ REPUBLIKA**

**Déclare que le (produit) est conforme à toutes les  
 dispositions pertinentes de la présente directive**

**Personne autorisée à remplir la documentation  
 technique (conformément à l'annexe n ° VII, point  
 A):**

**Erklärt, dass das (Produkt) mit allen einschlägigen  
 Bestimmungen dieser Richtlinie entsprechen,**

**Person, die zur Vervollständigung der technischen  
 Dokumentation befugt ist (gemäß Anhang Nr. VII  
 Punkt A):**

**number of technical documentation:**

**nombre de documents techniques:**

**Anzahl der technischen Dokumentation:**

**BCW 99 - 7296**

**Identification of the person empowered to draw up  
 the declaration on behalf of the manufacturer or his  
 authorized representative and its signature.**

**Identification de la personne habilitée à établir la  
 déclaration au nom du fabricant ou de son  
 mandataire et sa signature.**

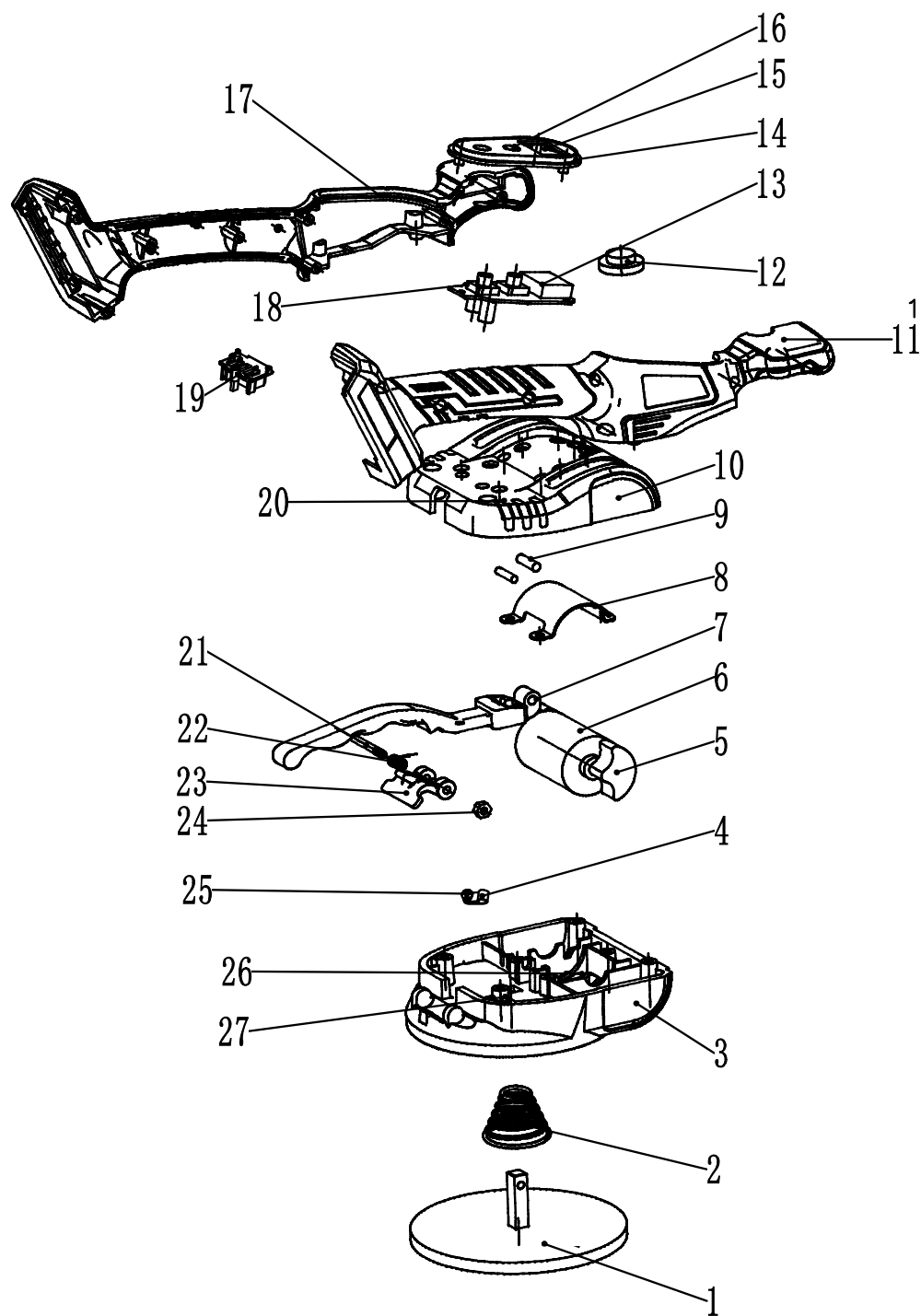
**Identifizierung der Person, die befugt ist, die  
 Erklärung im Namen des Herstellers oder seines  
 Bevollmächtigten und dessen Unterschrift zu  
 erstellen.**

-----  
 01.10.2024

## 11. SEZNAM DÍLŮ

	CZ	SK	PL	EN
1	Přísavný talíř	Přísavný tanier	Przyssawka	Tiler suction cup
2	Pružina	Pružina	Sprężyna	Suction cup spring
3	Základna	Základňa	Podstawa aluminiowa	Aluminum base
4	Přezka	Pracka	Klamra	R-shaped wire buckle
5	Vačka	Vačka	Mimośród	Eccentric wheel
6	Motor	Motor	Silnik	Motor
7	Ovládací páčka	Ovládací páčka	Dźwignia	Control handle
8	Kryt motoru	Kryt motora	Oslona silnika	Motor cover
9	Sada čepů (M4x18/M5x16)	Súprava čapov (M4x18/M5x16)	Zestaw pinów (M4x18/M5x16)	Pin assembly
10	Horní kryt	Horný kryt	Górna pokrywa	Aluminum upper cover
11	Plastový kryt (levý)	Plastový kryt (ľavý)	Plastikowa osłona (lewa)	Left casing
12	Bublina vodováhy	Bublina vodováhy	Oczko poziomiczy	Horizontal bubble
13	Obvodová deska (PCB)	Obvodová doska (PCB)	Płytką drukowaną (PCB)	Circuit board
14	Průhledný kryt	Priehľadný kryt	Przezroczysta pokrywa	Transparent cover
15	Štítek	Štítok	Etykieta	Key label
16	Kryt tlačítek	Kryt tlačidiel	Oslona guzika	Button cap
17	Plastový kryt (pravý)	Plastový kryt (pravý)	Plastikowa osłona (prawa)	Right casing
18	Šroub (PH)	Skrutka (PH)	Śruba (PH)	Half round head tapping screw
19	Svorkovnice	Svorkovnica	Mocowanie	Bracket
20	Šroub (HEX)	Skrutka (HEX)	Śruba (HEX)	Hexagon socket screw
21	Čep rukojeti	Čap rukoväte	Trzpień uchwyty	Handle column pin
22	Pružina rukojeti	Pružina rukoväte	Sprężyna	Handle column spring
23	Západka rukojeti	Západka rukojeti	Zatrząsk uchwyty	Handle column
24	Pojistná matice	Poistná matica	Nakrętka zabezpieczająca	Locking nut
25	Šroub (PH)	Skrutka (PH)	Śruba (PH)	Half round head screw
26	Gumová podložka motoru	Gumová podložka motora	Amortyzator silnika	Motor rubber pad
27	Šroub (HEX)	Skrutka (HEX)	Śruba (HEX)	Hexagon socket screw

## 12. TECHNICKÝ ROZKRES





### 13. O FIRMĚ

Naše firma dodává ruční, elektrické a Aku nářadí do sítě specializovaných prodejen – malých a středně velkých železářství s přátelským a profesionálním personálem, a také přímo do rukou řemeslníků a odborných firem různých oborů a zaměření. Abychom byli schopni najít správné řešení ušité na míru každému zákazníkovi, naše produkty nikdy nenajdete v anonymních hobby marketech a velkých prodejních řetězcích.

Zakládáme si na tom, aby naše nářadí spolehlivě sloužilo a aby práce s ním byla za odměnu. Nic nepotěší více než vidět, jak pod šikovnými rukama vzniká výjimečný projekt. A pokud je řeč o šikovných rukou, jsme hrdí na to, že veškeré příslušenství a náhradní díly k našim produktům jsou plně dostupné na území České republiky a veškerý servis tak probíhá přímo pod naší taktovkou a věnují se mu zkušení odborníci.

Jak naše produkty dělíme? V našem širokém sortimentu najdete produkty, které spadají do pěti základních kategorií:

- ❖ **Elektro a Aku nářadí**
- ❖ **Nástroje**
- ❖ **Dílna**
- ❖ **Stavba**
- ❖ **Zahrada**

Každý člen našeho týmu plní své pracovní úkoly svědomitě, profesionálně, kvalitně a tak, jak nejlépe dovede. Odměnou nám jste vy, spokojení zákazníci, řemeslníci a majitelé firem, pro které je radost pracovat s nářadím XTLINE a kteří se ztotožňují s heslem, které razíme:

**XTLINE®**  
**PROFESSIONAL TOOLS**

**Zroeno pro úspěšné projekty.**

Výrobce: XTline s.r.o., Ruda 175, 594 01, Česká republika

# **XTLINE**®

**PROFESSIONAL TOOLS**



**PŮVODNÝ  
NÁVOD NA  
POUŽITIE**

**AKU  
VIBRAČNÁ  
PRÍSAVKA  
18 V**



## **XT102715**



**CE**

**Stvorené pre úspešné projekty.**

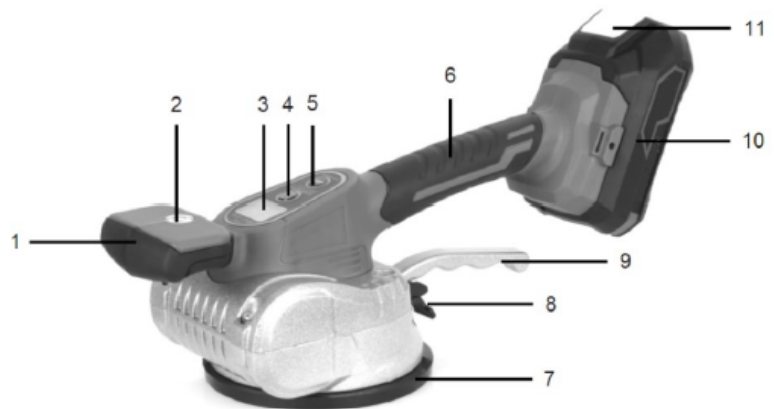
## **OBSAH**

1. POPIS PRODUKTU
  - 1.1 TECHNICKÉ PARAMETRE
2. ÚVOD
3. PIKTOGRAMY A ICH VÝZNAM
4. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY
  - 4.1. Elektrická a akumulátorová bezpečnosť
  - 4.2. Bezpečnosť osôb
  - 4.3. Bezpečnosť na pracovisku
  - 4.4. Používanie a starostlivosť o akumulátorové náradie
  - 4.5. Servis a zodpovednosť za vady
  - 4.6. Bezpečnostné pokyny pre akumulátory
  - 4.7. Tipy na zachovanie maximálnej životnosti akumulátora
  - 4.8. Inštalácia a vybratie akumulátora
  - 4.9. Nabíjanie akumulátora
  - 4.10. Ukazovateľ zostávajúcej kapacity akumulátora
  - 4.11. Ochranný systém zariadenia/akumulátora
  - 4.12. Skladovanie akumulátora
  - 4.13. Všeobecné podmienky zodpovednosti za vady tovaru
5. ZAMÝŠLENÉ POUŽITIE
6. FUNKČNÝ POPIS
7. ZOSTAVENIE A OBSLUHA
8. ČISTENIE A ÚDRŽBA
9. PRÍSLUŠENSTVO
10. O FIRME

## 1. POPIS PRODUKTU

Zmeny v technických údajoch vyhradené. Prípadné obrázky a nákresy môžu byť vďaka neustálemu procesu optimalizácie iba ilustračné. Tlačové chyby vyhradené.

1. Predná rukoväť
2. Smer sklonu
3. LCD displej
4. Tlačidlo - rýchlosť vibrácií
5. ON/OFF
6. Hlavná rukoväť
7. Prísavka
8. Aretácia páčky
9. Ovládacia páčka
10. Batérie (nie je súčasťou)
11. Tlačidlo na batériu



### 1.1 TECHNICKÉ PARAMETRE

Model	LTV777-1
Max. sacia sila	100 kg
Max. rýchlosť vibrácií	18000 ot./min
Intenzita vibrácií	12 stupňov
Priemer prísavky	123 mm
Odporúčaný max. rozmer dlaždíc	60x60 cm
Dĺžka (bez príslušenstva)	310 mm
Napätie	18 V
Hladina akust. tlaku (LpA)	87 dB ± 3 dB (A)
Hladina akust. výkonu (LwA)	98 dB ± 3 dB (A)
Vibrácie	6,8 m/s <sup>2</sup> ± 1,5 m/s <sup>2</sup>
Krytie	IPX0
Trieda ochrany	II
Hmotnosť (bez batérie)	1,27 kg
Typ batérie	Li-Ion

## 2. ÚVOD

Ďakujeme, že ste si vybrali **Aku vibračnú prísavku** od firmy XTline s.r.o. Teší nás to a veríme, že vám naše náradie bude poctivým parťákom pre všetky vaše skvelé projekty!

Tento návod na obsluhu obsahuje technické dáta zariadenia, údaje a pokyny pre jeho zostavenie, transport a informácie týkajúce sa obsluhy a spustenia zariadenia. Tiež slúži ako sprievodca pre prácu so zariadením a môžete tu nájsť tipy a triky pre jednoduchšiu, efektívnejšiu a bezpečnejšiu prácu.

Povinnosťou užívateľa a obsluhy zariadenia je riadne sa zoznámiť s návodom na používanie a všetkými pokynmi, ktoré z tohto návodu vychádzajú. Návod obsahuje dôležité informácie o bezpečnosti práce, údržbe a je nutné ho považovať za neoddeliteľnú súčasť zariadenia. Bezporuchová, bezpečná práca so zariadením a jeho životnosť do značnej miery závisí od jeho správnej a starostlivej údržby a vhodného zaobchádzania so zariadením.

Návod si starostlivo preštudujte a uistite sa, že ste dostatočne porozumeli všetkým bezpečnostným pokynom a varovaniam. Uschovajte ho na bezpečné miesto tak, aby bol v prípade potreby vždy po ruke.

## 3. PIKTOGRAMY A ICH VÝZNAM



- Všeobecné informácie a pokyny



- Veľmi dôležité informácie a pokyny



- Pozor! Výstraha! Riziko ohrozenia zdravia alebo majetku.



Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!



Nebezpečenstvo vzniku požiaru!



Nebezpečenstvo zachytenia končatín v rotujúcich častiach zariadenia!



Nebezpečenstvo výbuchu!



Nebezpečenstvo znečistenia žieravými látkami!



Nebezpečenstvo vážneho zranenia!



Pozor! Laserové žiarenie!



Používajte ochranu zraku.



Používajte ochranu hlavy.



Používajte ochranu sluchu.



Používajte ochranu tváre.



Používajte ochranné rukavice.



Používajte vhodnú pracovnú obuv.



## 4. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

### 4.1 Elektrická a akumulátorová bezpečnosť

- Nevhadzujte akumulátor/y do ohňa. Články môžu explodovať. Pre správnu recykláciu akumulátorov sa informujte na miestnych úradoch.
- Nepokúšajte sa akumulátor/y demontovať alebo ničiť. Uvoľnený elektrolyt je žieravý a môže poleptať kožu alebo poraniť oči. Pri požití je toxický!
- Nenabíjajte akumulátory v daždi, vo vlhkých priestoroch a v poveternostných podmienkach, ktoré sú v rozpore so správnu a bezpečnou manipuláciou s akumulátormi.
- Nemanipulujte s nabíjačkou vrátane jej elektrickej zástrčky a terminálov mokrymi rukami.
- Vyhňte sa nebezpečným prostrediam. Nepoužívajte akumulátorové zariadenia v mokrých alebo vlhkých priestoroch alebo v daždi. Voda, ktorá vnikne do zariadenia, značne zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.



### 4.2 Bezpečnosť osôb

- Pri používaní elektrického náradia buďte obozretní, venujte pozornosť tomu, čo práve robíte, sústreďte sa a triezvo uvažujte. Nepracujte s elektrickým náradím, ak ste unavení alebo ak ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Chvíľková nepozornosť pri používaní elektrického náradia môže viesť k vážnemu poraneniu osôb.
- Používajte adekvátne ochranné pomôcky, ako sú ochranu zraku, sluchu, tvárová maska, štít alebo respirátor, bezpečnostná pracovná obuv s protišmykovou úpravou, tvrdá pokrývka hlavy, rukavice a vhodný odev. Všetko používajte v súlade s podmienkami bezpečnej práce, ktoré znižujú nebezpečenstvo poranenia osôb.
- Vyvarujte sa neúmyselného spustenia. Uistite sa, že je hlavný spínač pri zapájaní akumulátora alebo pripojení zariadenia k zdroju elektrického napätia vypnutý. Prenášanie náradia s prstom na spínači alebo zapájanie akumulátora do zariadenia so zapnutým spínačom môžu byť príčinou nehôd.
- Pred spustením náradia odstráňte všetky nastavovacie nástroje a kľúče. Nastavovací

nástroj alebo kľúč, ktorý ponecháte pripevnený k otáčajúcej sa časti elektrického náradia, môže byť príčinou poranenia osôb.

- Vždy udržiajte stabilný postoj a rovnováhu pre jednoduchšie a bezpečnejšie ovládanie zariadenia v nepredvídaných situáciách.
- Obliekajte sa vhodným spôsobom. Nenoste voľné odevy ani šperky. Dbajte na to, aby boli vaše vlasy, odev a rukavice dostatočne ďaleko od pohybujúcich sa častí zariadenia. Voľné odevy, šperky a dlhé vlasy môžu byť zachytené pohybujúcimi sa časťami a spôsobiť zranenie osôb.
- Ak sú k dispozícii prostriedky na pripojenie zariadenia na odsávanie a zber prachu, zaistite, aby takéto zariadenia boli pripojené a správne používané. Použitie týchto zariadení môže obmedziť nebezpečenstvo spôsobené vznikajúcim prachom.
- Nedovoľte, aby znalosť práce a skúsenosti nadobudnuté s prácou s týmto zariadením viedli k nedodržiavaniu bezpečnostných pokynov. Neopatrná manipulácia so zariadením môže v zlomku sekundy spôsobiť vážne zranenia.



### 4.3 Bezpečnosť na pracovisku

- Udržujte pracovný priestor v čistote a dobre osvetlený. Neporiadok a nedostatočné osvetlenie pracovného prostredia môžu viesť k úrazom.
- Nepracujte s elektrickým náradím v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu. Náradie je zdrojom iskrenia, pri ktorom môže dôjsť k vznieteniu prachu alebo výparov.
- Udržujte ďalšie osoby a deti v dostatočnej vzdialenosti od zariadenia, zatiaľ čo je zariadenie v prevádzke a/alebo spustené. Strata pozornosti môže spôsobiť stratu kontroly nad zariadením a viesť k zraneniu osôb.



### 4.4 Používanie a starostlivosť o akumulátorové náradie

- Používajte iba nabíjačku uvedenú výrobcom. Nabíjačka, ktorá je vhodná pre jeden typ akumulátora môže znamenať riziko požiaru pri použití s iným akumulátorom.
- Používajte iba zariadenie s pre nich určenými typmi akumulátorov. Použitie nevhodného akumulátora môže znamenať riziko zranenia či požiaru.
- Pokiaľ je akumulátor v nečinnosti, udržiajte ho v dostatočnej vzdialenosti od iných kovových predmetov, ako sú sponky, mince, kľúče, klince, skrutky a ďalších malých predmetov,



- ktoré by mohli zapríčiniť prepojenie jedného terminálu akumulátora s druhým. Skratovanie akumulátora môže spôsobiť popálenie alebo požiar.
- d) Pri nevhodnej manipulácii môže dôjsť k úniku kvapaliny z akumulátora. Vyhnite sa kontaktu s touto kvapalinou. V prípade, že ku kontaktu s touto kvapalinou dôjde, umyte zasiahnuté miesto vodou. V prípade, že dôjde k vniknutiu do očí, vyhľadajte lekársku pomoc. Tekutina, ktorá unikne z akumulátora môže spôsobiť podráždenie alebo popálenie.
  - e) Nepoužívajte poškodený alebo inak upravený akumulátor. Poškodené alebo upravené akumulátory sa môžu správať neočakávaným spôsobom, čo môže mať za následok vznik požiaru, výbuchu alebo zranenia.
  - f) Nevystavujte akumulátor alebo zariadenie samotnému ohňu a vysokým teplotám. Vystavenie ohňu alebo teplotám presahujúcim 130 °C môže spôsobiť výbuch.
  - g) Dodržujte všetky pokyny týkajúce sa nabíjania a nenabíjajte akumulátor mimo teplotného rozpätia stanoveného týmto návodom. Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie mimo stanoveného rozpätia teplôt môže spôsobiť poškodenie akumulátora a zvyšovať riziko vzniku požiaru.
  - b) Nepokúšajte sa akumulátor demontovať ani inak upravovať.
  - c) V prípade, že dôjde k výraznému skráteniu operačného času akumulátora, ihneď ho odstavte. Môže dôjsť k jeho prehriatiu a prípadnému popáleniu či dokonca výbuchu.
  - d) Pokiaľ dôjde ku kontaktu elektrolytu akumulátora s vašimi očami, vypláchnite ich čistou vodou a ihneď vyhľadajte lekársku pomoc. Hrozí riziko poškodenia zraku.
  - e) Neskladujte zariadenie a akumulátor na miestach, kde môže teplota presahovať 50 °C (122 °F).
  - f) Nepokúšajte sa akumulátor spaľovať, a to ani v prípade, že je značne poškodený či úplne opotrebovaný. Akumulátor môže pri kontakte s ohňom explodovať.
  - g) Vyvarujte sa pádu akumulátora na zem alebo iného mechanického poškodenia.
  - h) Nepoužívajte poškodený akumulátor.
  - i) Vyvarujte sa skratovaniu akumulátora:
    - Nedotýkajte sa terminálov akumulátora akýmikoľvek vodivými materiálmi.
    - Vyhnite sa skladovaniu akumulátora v jednom obale spolu s ďalšími kovovými predmetmi, ako sú klince, mince a pod.
    - Nevystavujte akumulátor vode alebo dažďu. Skratovanie akumulátora môže spôsobiť veľký prútok elektrického prúdu, prehriatiu a prípadné popálenie a poškodenie zariadenia.



#### **4.5 Servis a zodpovednosť za vady**

- a) Servis vášho náradia smie vykonávať iba preškolený pracovník stanovený dodávateľom zariadenia a za použitia originálnych náhradných dielov. Tým bude zaistené zachovanie bezpečnosti a správnej funkcie zariadenia.
  - b) V prípade servisu zariadenia používajte výhradne originálne náhradné diely a dodržujte pokyny v návode na používanie pre správnu údržbu, čistenie a skladovanie produktu. Použitie neoriginálnych náhradných dielov či nedodržovanie týchto pokynov môžu spôsobiť riziko úrazu osôb alebo poškodenia majetku alebo zánik Vašich práv z prípadných väd, poškodenia alebo nefunkčnosti zariadenia.
- #### **4.6 Bezpečnostné pokyny pre akumulátory**
- a) Pred použitím akumulátora si prečítajte všetky pokyny a venujte pozornosť výstražným symbolom na nabíjačke, akumulátore a produkte, ktorý akumulátor využíva.
  - b) Pri likvidácii akumulátora ho odpojte od zariadenia a odovzdajte ho na bezpečné zberné miesto. Dodržujte miestne pokyny pre nakladanie s takýmto typom odpadu.
  - i) Používajte iba akumulátory uvedené výrobcom. Používanie nekompatibilných akumulátorov môže spôsobiť vznik požiaru, nadmerného prehrievania, výbuchu alebo

úniku elektrolytu.

- m) V prípade, že zariadenie nie je dlhšiu dobu používané, akumulátor z neho vyberte.

#### 4.7 Tipy pre zachovanie maximálnej životnosti akumulátora

- a) Nabite akumulátor pred tým, než dôjde k jeho úplnému vybitiu. Pokiaľ si všimnete pokles výkonu zariadenia, prerušte prácu a nechajte akumulátor dobiť.
- b) Nikdy nenabíjajte plne nabitý akumulátor. Prebíjanie skracaie životnosť akumulátora.
- c) Nabíjajte akumulátor pri izbovej teplote v rozmedzí 5 °C – 45 °C. Pred nabíjaním nechajte horúci akumulátor po nevyhnutne dlhú dobu najprv vychladnúť.
- d) Pokiaľ bude akumulátor dlhší čas v nečinnosti (6 mesiacov a dlhšie), nechajte nabiť na 40 – 60% kapacity.

#### 4.8 Inštalácia a vybratie akumulátora

- a) Pred inštaláciou alebo vybratím akumulátora zariadenie vždy najskôr vypnite.
- b) Pri inštalácii a vybratí držte zariadenie a akumulátor pevne. Pokiaľ nebudete držať akumulátor a zariadenie pevne, hrozí jeho vyklznutie a pád, čo môže mať za následok poškodenie zariadenia, akumulátora alebo zranenie osôb.
- c) Vždy nainštalujte akumulátor do zariadenia tak, aby bol zasunutý v plnej dĺžke. Pokiaľ nie je upevnený správne, hrozí jeho uvoľnenie a následný pád zo zariadenia, ktorý môže spôsobiť zranenie obsluhy zariadenia či ďalších osôb.
- d) Nepokúšajte sa inštalovať akumulátor do zariadenia silou. Pokiaľ akumulátor do príslušného slotu nezapadá ľahko, nie je jeho inštalácia vykonávaná správne.
- e) Nezabudnite opätovne uzavrieť ochranný kryt priestoru akumulátora.
- f) Pre vybratie vysuňte akumulátor zo zariadenia, zatiaľ čo držíte stlačené tlačidlo na jeho prednej strane.
- g) Pre inštaláciu akumulátora zarovnajme lištu na akumulátore s drážkou v šasi a zasuňte akumulátor na miesto. Vložte akumulátor čo najďalej je to možné, pokiaľ nebudete počuť cvaknutie.

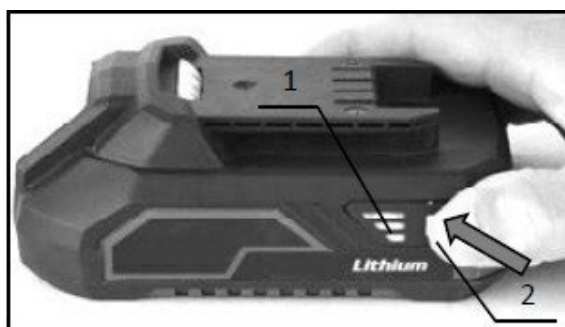
#### 4.9 Nabíjanie akumulátora

Nová batéria je z výroby už čiastočne nabitá. Avšak pred prvým použitím je nutné nabiť batériu na jej plnú kapacitu, ktorá v prvých nabíjacích cykloch ďalej postupne rastie. Počas tejto fázy odporúčame vyhnúť

sa prudkému vybíjaniu až na minimálnu kapacitu.

Pri nabíjaní batérie dbajte na hodnoty napätia! Hodnota napätia uvedená na zdroji elektrického napätia sa musí zhodovať s hodnotou uvedenou na štítku nabíjačky. Po pripojení nabíjačky k zdroju elektrického napätia sa rozsvieti **zelená** LED kontrolka. Vložte batériu do nabíjačky. Zelená kontrolka zhasne a rozsvieti sa **červená**.

Po úplnom nabití batérie **červená** kontrolka zhasne a znovu sa rozsvieti **zelená**.



Svetelné kontrolky		Zostávajúca kapacita
Svieti	Nesvieti	
		75% - 100%
		25% - 50%
		10% - 25%

#### 4.10 Ukazovateľ zostávajúcej kapacity akumulátora

Stlačte tlačidlo ukazovateľa kapacity na bočnej strane batérie. Tri LED kontrolky indikujú aktuálny stav úrovne nabitia batérie, a to nasledujúcim spôsobom:

##### Všetky tri LED kontrolky svietia:

- Batéria je plne nabitá.

##### Dve LED kontrolky svietia:

- Batéria je dostatočne nabitá.

##### Jedna LED kontrolka svieti:

- Nízka úroveň nabitia. Nabite batériu.

##### Všetky tri LED kontrolky blikajú:

Batéria zlyhala a je nefunkčná. Nefunkčnú batériu nenabíjajte a vyradte ju z prevádzky.

V závislosti na podmienkach používania a okolitej teplote sa skutočná úroveň nabitia môže ľahko líšiť od odčítanej hodnoty na

LED ukazovateli.

1. LED ukazovateľ stavu nabitia
2. Tlačidlo ukazovateľa stavu nabitia

#### **4.11 Ochranný systém zariadenia/akumulátora**

Zariadenie je vybavené systémom ochrany akumulátora. Tento systém automaticky preruší dodávku elektrickej energie do zariadenia na zaistenie dlhšej životnosti akumulátora. Zariadenie prestane automaticky fungovať v nasledujúcich situáciách:

##### Ochrana proti preťaženiu

So zariadením je zaobchádzané spôsobom, ktorý vyžaduje dodávku nadmerne vysokých hodnôt elektrického prúdu. V takejto situácii vypnite zariadenie a prerušte pracovný úkon, ktorý preťaženie spôsobil.

##### Ochrana proti prehriatiu

Ak dôjde k prehriatiu zariadenia/akumulátora, zariadenie automaticky prestane fungovať. V takejto situácii nechajte pred ďalším spustením zariadenia a/alebo akumulátor dostatočne vychladnúť.

##### Ochrana proti úplnému vybitiu

Ak je zostávajúca kapacita akumulátora príliš nízka, zariadenie sa nespustí. V takom prípade vyberte akumulátor a nechajte ho nabíť.

##### Akumulátor sa nenabíja

Ak sa akumulátor po vložení do zodpovedajúceho typu nabíjačky nenabíja, skontrolujte nasledujúce:

- Dotykové napätie
- Správny kontakt medzi terminálmi batérie a nabíjačky

Na zaistenie dlhšej životnosti Li-ion batérie odporúčame dobíjať batériu včas, tj. ešte pred jej úplným vybitím. Batérie nechajte dobiť vždy, keď si všimnete klesajúci výkon vášho Aku náradia.

#### **4.12 Skladovanie akumulátora**

Akumulátor uchovávajte iba na suchých miestach pri okolitej teplote v rozmedzí 10-30 °C a chráňte ho pred priamym slnečným žiarením, vlhkosťou a mrazom. Akumulátor, ktorý bol uchovávaný pri teplote pod 0 °C po dobu dlhšiu ako 60 minút, by mal byť pred ďalším spustením aklimatizovaný na optimálnu prevádzkovú teplotu. Dlhodobé skladovanie akumulátora pod bodom mrazu alebo časté striedanie teplôt môžu viesť k zníženiu výkonu a životnosti článkov.

#### 4.13. Všeobecné podmienky zodpovednosti za vady tovaru

Spoločnosť XTline s.r.o., IČO: 26246937, so sídlom Ruda 175, 594 01 (ďalej tiež len ako „**XTline**“) v rámci prípadnej zodpovednosti z chybného plnenia podľa zákona č. 89/2012 Zb., Občiansky zákonník, v znení pozdĺž (ďalej tiež len ako „**občiansky zákonník**“) plní všetky svoje stanovené povinnosti k maximálnej spokojnosti svojich zákazníkov.

Spoločnosť XTline tovar dodáva v zodpovedajúcej kvalite riadne a včas, teda bez väd. Ak nie sú zvláštne vlastnosti, funkcie alebo parametre tovaru výslovne vymedzené, potom XTline tovar dodáva na účel viditeľný z príslušnej uzavretej zmluvy, prípadne na účel uvedený alebo prezentovaný v ponuke spoločnosti XTline pri konkrétnom tovare. Ak sa však na tovare vada predsa len vyskytne, má jej zákazník práva z vadného plnenia podľa § 2099 a nasl., najmä § 2106 a § 2107 Občianskeho zákonníka.

Zákazník musí tovar pri prevzatí skontrolovať. Právo zákazníka z chybného plnenia totiž zakladá vada, ktorú má tovar pri jeho odovzdaní, hoci sa prípadne prejaví až neskôr. Pokiaľ sa však jedná o vadu zjavnú (napríklad mechanické poškodenie, nefunkčnosť tovaru a pod.), mala by byť táto skontrolovaná a odhalená čo najskôr. Okrem iného aj preto, aby tovar nebol ďalším používaním viac poškodený, alebo aby nebol právo zákazníka z chybného plnenia ohrozené. Zjavná vada tovaru by potom mala byť uplatnená bez zbytočného odkladu od prevzatia.

Avšak nad rámec zákonných ustanovení spoločnosť XTline predlžuje lehotu na uplatnenie práv z vadného plnenia pre vady skryté u zakúpeného tovaru **na celých 24 mesiacov** počítaných od prevzatia tovaru.

Každý tovar alebo výrobok je však potrebné používať iba spôsobom, pre ktorý bol výrobok určený. Spoločnosť XTline ďalej upozorňuje najmä na to, že:

- a) Servis vášho náradia smie vykonávať iba preškolený pracovník stanovený dodávateľom zariadenia a za použitia originálnych náhradných dielov. Tým bude zaistené zachovanie bezpečnosti a správnej funkcie zariadenia.
- b) V prípade servisu zariadenia používajte výhradne originálne náhradné diely a dodržujte pokyny v návode na používanie pre správnu údržbu, čistenie a skladovanie produktu. Použitie neoriginálnych náhradných dielov či nedodržiavanie týchto pokynov môžu spôsobiť riziko úrazu osôb alebo poškodenia majetku alebo zánik Vašich práv z prípadných väd, poškodenia alebo nefunkčnosti zariadenia.

Reklamácie budú posúdené naším Reklamačným oddelením. Uzané reklamácie potom bezplatne opraví servis spoločnosti XTline. Miestom na uplatnenie reklamácie je sídlo alebo prevádzkareň predajcu, u ktorého bol tovar zakúpený. **Reklamácia, vrátane odstránenia vady, musí byť vybavená bez zbytočného odkladu, najneskôr do 30 dní odo dňa uplatnenia reklamácie, pokiaľ sa predávajúci s kupujúcim nedohodnú inak.** Kupujúci môže uplatniť reklamáciu osobne alebo zaslaním tovaru na reklamáciu prepravnou službou na vlastné náklady v bezpečnom balení a riadne označené. Ďalšou možnosťou je tiež uplatnenie reklamácie prostredníctvom zvlášť vymedzeného programu spoločnosti XTline.

Zásielka musí obsahovať reklamovaný výrobok, predajné dokumenty, predovšetkým originál alebo kópiu predajného dokladu (pozn. aby bolo možné sa presvedčiť, že bolo zariadenie či výrobok skutočne zakúpený u XTline), vyplnený reklamačný list s podrobným popisom závady a kontaktné údaje (spiatočná adresa, telefón , prípadne navyše e-mail).

Vady, ktoré je možné odstrániť, budú opravené v zákonnej lehote 30 dní (dobu je možné po vzájomnej dohode predĺžiť). Po prejavení skrytej vady materiálu do 6 mesiacov od dátumu predaja, ktorú nemožno odstrániť, bude výrobok vymenený za nový (vady, ktoré existovali pri prevzatí tovaru, nie vzniknuté nesprávnym používaním alebo opotrebovaním). Na neodstrániteľné vady a vady, ktoré si je kupujúci schopný opraviť sám, je možné po vzájomnej dohode uplatniť primeranú zľavu z kúpnej ceny.

Nárok na reklamáciu, a teda nárok z chybného plnenia naopak zaniká, ak:

- Bol výrobok používaný a udržiavaný v rozpore s pokynmi v návode na použitie, v iných podmienkach alebo na iné účely, než na ktoré je určený, alebo poškodený používaním neoriginálnych náhradných dielov, nevhodných alebo nekvalitných mazív a pod.
- Bol výrobok poškodený pôsobením vonkajších mechanických, teplotných, chemických či iných nepredvídateľných vplyvov.
- Bolo zariadenie poškodené nevhodným skladovaním, manipuláciou, čistením alebo údržbou.
- Bol výrobok používaný nad rámec prípustného zaťaženia.
- Zistená chyba (pozn. zjavná či skrytá) nebola uplatnená včas.


***Záruka sa nevzťahuje  
na príslušenstvo!***

## 5. ZAMÝŠĽANÉ POUŽITIE

**Aku vibračná prísavka** je určená na pokládku keramických dlaždíc a obkladov na podlahy alebo steny. Môže byť obsluhovaná jednou rukou a je vhodná ako na profesionálnu prevádzku, tak aj na domáce použitie. Vďaka svojej bezdrôtovej konštrukcii je mobilná a ľahko ovládateľná, čo ju robí ideálnou pre prácu na rôznych miestach.

Je navrhnutá tak, aby pomocou vibrácií a podtlaku bezpečne uchopila a premiestnila objekty, ako sú dlažba, obklady, sklenené tabule, plechy alebo iné hladké povrchy.

Nepoužívajte zariadenie na iné ako zamýšľané účely. Tento typ nástroja je často využívaný v priemysle, stavebníctve alebo pri sťahovaní, pretože uľahčuje manipuláciu s ťažkými bremenami a znižuje riziko úrazu. Dodržujte maximálny rozmer a hmotnosť bremien, s ktorými je s produktom manipulované. Výrobca ani predajca nenesú žiadnu zodpovednosť za zranenie a škody spôsobené nesprávnou manipuláciou.

 Ni-MH Li-ion Nenakladajte s elektrickým a akumulátorovým zariadením ako s bežným domovým odpadom!

V súlade s európskymi smernicami o odpadových elektrických a elektronických zariadeniach, batériách a akumulátoroch v súlade s národnou legislatívou musia byť všetky elektrické zariadenia a batérie alebo batérové sady, ktoré dosiahli koniec svojej životnosti, zhromažďované oddelene a vrátené do vhodného zberného zariadenia, ktoré ďalej tieto produkty recykluje spôsobmi, ktoré sú šetrné k životnému prostrediu.





## 6. FUNKČNÝ POPIS

### PREDNÁ RUKOVÄŤ

Predná rukoväť (1) slúži na lepšie a stabilnejšie uchopenie. Vďaka prednej rukoväti je možné lepšie rozložiť váhu a zaistiť, aby sa prísavka pevne držala na povrchu.

### VODOVÁHA

Vodováha (2) slúži na určenie, či je dlaždica položená vodorovne. Keď je bublina uprostred vodováhy, dlaždica je správne položená v tejto chvíli môžete dlaždicu uvoľniť z prísavky.

### LCD DISPLEJ

LCD displej (3) slúži na indikáciu úrovne rýchlosti vibrácie.

### TLAČIDLO – INTENZITA VIBRACÍÍ

Tlačidlo rýchlosť vibrácií (4) slúži na prepínanie medzi rôznymi intenzitami vibrácií.

### ON/OFF

Tlačidlo ON/OFF (5) slúži na zapnutie a vypnutie prísavky.

### HLAVNÁ RUKOVÄŤ

Hlavná rukoväť (6) je u prísavky kľúčovým prvkom. Jej funkcie zahŕňajú ovládanie, stabilitu, pohodlie a bezpečnosť. Umožňuje ľahko a presne riadiť pohyb prísavky.

### PRÍSAVKA

Prísavka (7) vytvára podtlak, aby sa prichytila na hladký povrch a umožnila manipuláciu s predmetmi. Má niekoľko kľúčových funkcií: uchopenie, vibrácie, podtlak.

### ARETÁCIA PÁČKY

Aretácia páčky (8) slúži na zaistenie pevného uchytenia prísavky k povrchu bez nutnosti držať stlačenú páčku. Jej účelom je zabezpečenie, stabilita, jednoduchosť použitia a bezpečnosť.

### OVLÁDACIA PÁČKA

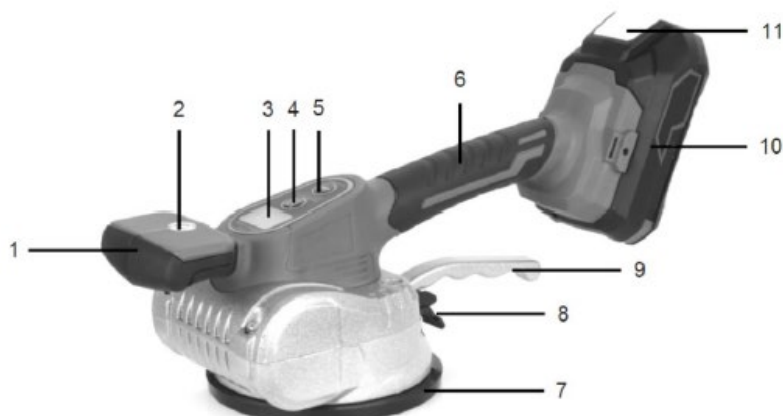
Ovládacia páčka (9) slúži prisatie taniera k dlaždici a na uľahčenie manipulácie s nástrojom. Jej funkcie zahŕňajú: uchopenie, kontrola, ľahké umiestnenie a bezpečnosť.

### BATÉRIE

Batéria (10) nie je súčasťou produktu.

### TLAČIDLO NA BATÉRIU

Tlačidlo na batérii (11) slúži na uvoľnenie batérie z prísavky (batéria nie je súčasťou produktu).

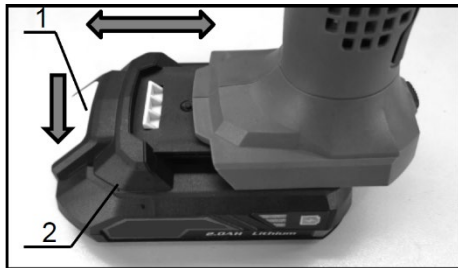


## 7. ZOSTAVENIE A OBSLUHA

### INŠTALÁCIA A VÝMENA BATÉRIÍ

Pre inštaláciu batérií postupujte nasledovne:

- A) Zarovnajte drážky na hornej strane batérie so zodpovedajúcimi slotmi v päťici prístroja a zasuňte miernym tlakom batériu úplne do prístroja, až kým nebudete počuť typický zvuk „cvaknutia“. V tej chvíli je batéria vložená správne.
- B) Ak chcete batériu vybrať, stlačte a podržte tlačidlo (1) na prednej strane batérie (2) a pohybom von ju vyberte z prístroja.



- 1) Tlačidlo batérie
- 2) Batérie

### **POZOR!**

- Vždy vkladajte batériu do prístroja správnym spôsobom v plnej dĺžke päťice. Pokiaľ nebude batéria vložená správne, hrozí jej uvoľnenie a pád z prístroja vedúce k prípadnému poškodeniu batérie alebo zraneniu osôb.
- Nikdy nekladajte batériu do prístroja silou! Pokiaľ sa nedarí batériu do prístroja vložiť bez problému za použitia len mierneho tlaku, nie je vkladaná správne!
- Pred vložením alebo odstránením batérie vždy najskôr uvoľnite hlavný spínač a zariadenie vypnite.

### PRÍPEVNIENIE DLAŽDIC

- Priložte prísavku k dlaždici, zdvihnite ovládaciu páčku smerom nahor, aby sa dlaždica prisala. Na uvoľnenie dlaždice z prísavky uvoľnite páčku. Je tu aj aretácia páčky, ktorá umožňuje zablokovanie rukoväte v polohe "zapnuté" pre prevádzku bez nutnosti držať stlačenú ovládaciu páčku.
- Používajte dlaždice s rozmermi max. 60x60 cm.



## NASTAVENIE INTENZITY A OVLÁDANIE SPÍNAČA

### POZOR!

- Nikdy nezapínajte prístroj, keď je v nekontrolovanom kontakte s pracovným povrchom, aby nedošlo k zraneniu.
1. Prebudzte LCD displej stlačením tlačidla a nastavte intenzitu vibrácií na vhodnú úroveň pre vašu prácu.
  2. Prisajte dlaždicu a presuňte ju na požadované miesto.
  3. Stlačte spínač ON/OFF pre zahájenie rytmickej pokládky dlaždíc.
  4. Po dokončení pokládky dlaždicu uvoľnite.
  5. Vypnite LCD displej.

### ZAPNUTIE/VYPNUTIE

- Stlačte raz spínač ON/OFF pre spustenie náradia. Stlačte ho znovu pre zastavenie prístroja.
- Stlačte a držte spínač ON/OFF. Uvoľnite spínač pre zastavenie prístroja.

### NASTAVENIE INTENZITY VIBRACÍ

- Držte tlačidlo pre nastavenie vibrácií asi 2 s pre prebudenie LCD displeja. Intenzitu vibrácií je možné nastaviť v hodnotách 1–12 podľa potreby, kde 1 znamená najnižšiu a 12 najvyššiu intenzitu.

### VODOVÁHA

- Na prednej rukoväti je zabudovaná vodováha, ktorá slúži na orientačné určenie, či je dlaždica položená vodorovne. Keď je bublina uprostred vodováhy, dlaždica je správne položená. V tejto chvíli môžete dlaždicu uvoľniť z prísavky.

### POZOR!

- Nikdy prístrojom nehádzte ani ho nepúšťajte.
- Počas práce vždy pevne držte náradie za prednú rukoväť.
- Vždy udržiavajte správny postoj a rovnováhu.
- Na prístroj nikdy netlačte silou. Nadmerný tlak môže znížiť účinnosť obkladania, poškodiť prístroj alebo skrátiť životnosť nástroja.

### BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE PRÁCU S AKU PRÍSAVKOU



- A) Buďte opatrní pri držaní náradia počas prevádzky. Zaistite pevné uchopenie, aby nedošlo k náhodnému uvoľneniu nástroja.
- B) Nenechávajte náradie bežať bez dozoru. Prevádzkujte nástroj iba vtedy, keď ho držíte.
- C) Tento nástroj nie je vodotesný, preto nepoužívajte vodu na povrchu obrobku.
- D) Pred použitím vždy skontrolujte, či prísavka nemá praskliny alebo poškodenie. Poškodená prísavka môže viesť k zraneniu.
- E) Pred použitím vždy skontrolujte, či prísavka správne funguje.
- F) Pred použitím vždy skontrolujte, či sú montážne skrutky bezpečne utiahnuté. Voľné skrutky môžu ľahko spôsobiť zranenie alebo poškodenie majetku.

- G) Nepoužívajte dlaždice väčšie, než je povolená veľkosť.
- H) Pred použitím si dôkladne prečítajte návod – uistite sa, že rozumiete všetkým funkciám a správne mu používaniu zariadenia.
- I) Prísavka je určená iba pre špecifické úlohy a nemala by byť používaná na iné účely, ktoré nie sú popísané v návode.
- J) Udržujte zariadenie mimo dosahu detí.
- K) Zariadenie nabíjajte iba s odporúčanou nabíjačkou. Použitie iných nabíjačiek môže spôsobiť poškodenie batérie alebo skrátenie jej životnosti.
- L) Nevystavujte prísavku vysokej vlhkosti alebo vode, aby nedošlo k poškodeniu zariadenia.
- M) Ak sa zariadenie počas používania príliš zahrieva, vypnite ho a nechajte vychladnúť pred ďalším použitím.
- N) Zabráňte vniknutiu cudzích predmetov do prístroja – cudzie predmety môžu zariadenie poškodiť alebo spôsobiť nebezpečenstvo úrazu.
- O) Pred uskladnením nechajte zariadenie vychladnúť a uložte ho na suché miesto mimo priameho slnečného svetla.
- P) Používajte ochranné okuliare a vhodne sa obliekajte.
- Q) Udržujte pracovisko čisté a dostatočne osvetlené.

## 8. ČISTENIE A ÚDRŽBA



### POZOR!



- Pred kontrolou, skladovaním, čistením alebo vykonávaním akejkoľvek údržby na zariadení sa vždy uistite, že je batéria zo zariadenia vybratá.
- Ak sa chystáte zariadenie skladovať alebo odstaviť mimo prevádzky, vždy z neho vyberte batériu a uchovávajte na bezpečnom mieste mimo dosahu detí.
- Pri vykonávaní kontroly alebo údržby používajte vhodné osobné ochranné prostriedky.

Na čistenie a mechanickú údržbu zariadenia použite suchú alebo ľahko navlhčenú handričku, prípadne stlačený vzduch. Nikdy nepoužívajte benzín, riedidlá ani iné prostriedky na báze alkoholu. Môže dôjsť k odfarbeniu, deformácii alebo prasklinám komponentov.

Pre zaistenie bezpečnosti a spoľahlivosti produktu smú byť všetky opravy, záručný i pozáručný servis a nutné úkony spojené s údržbou, vykonávané iba autorizovaným servisným strediskom a výhradne za použitia originálnych náhradných dielov.

### ŽIVOTNOSŤ

Životnosť produktu do značnej miery závisí od intenzity používania a riadneho dodržiavania pokynov uvedených v tomto návode na použitie (dodržiavanie týchto pokynov optimalizuje životnosť produktu). Ak je kompresor chybný, musí byť odstavený z prevádzky a zreteľne označený ako zakázaný pre ďalšie použitie alebo do zjednania nápravy. Pokiaľ je kompresor úplne vyradený z prevádzky, vypustite zo zostavy prebytočnú vodu a uložte ho na to vyhradené vhodné miesto.

## LIKVIDÁCIA



### DBAJTE VŠETKÝCH PLATNÝCH EKOLOGICKÝCH PREDPISOV!

Pri záverečnom vyradení zariadenia z prevádzky (po skončení jeho životnosti) majte na pamäti záujem a hľadisko ochrany životného prostredia a recyklačné možnosti (všeobecne):

- Zlikvidujte potenciálne nebezpečné odpady (napr. elektroniku, povrchovo upravené komponenty a pod) podľa predpisov, oddel'te plastové materiály a ponúknite ich pre vhodnú recykláciu. Oddel'te kovové časti podľa typu na šrotovanie.
- Je nutné, aby sa majiteľ zariadenia pri odstraňovaní (zneškodňovaní) odpadov z hľadiska starostlivosti o zdravé životné podmienky a ochrany životného prostredia riadil zákonom o odpadoch. Je teda nutné, aby vzniknuté odpady ponúkol prevádzkovateľom zariadenia na zneškodňovanie odpadov. Ide najmä o kovy, mazivá, umelé hmoty atď.

V prípade likvidácie odpadu v rámci EÚ je základný rámec politiky EÚ v oblasti odpadového hospodárstva daný smernicou Rady 75/442/EHS o odpadoch v znení úprav smernice Rady 91/156/EHS o odpadoch. Likvidácia odpadu mimo územia Slovenskej republiky sa riadi všeobecne záväznými právnymi predpismi príslušného štátu, v ktorom sa likvidácia vykonáva.

## 9. PRÍSLUŠENSTVO

### Kúp si naše príslušenstvo!

Použitie akéhokoľvek neoriginálneho príslušenstva alebo nástavcov tretích strán môže predstavovať riziko zranenia osôb alebo poškodenia majetku. Používajte príslušenstvo iba na uvedený účel. Ak potrebujete pomôcť s ďalšími podrobnosťami ohľadom vhodného príslušenstva, požiadajte predajcu alebo výrobcu tohto zariadenia.

Nasledujúce položky síce nemusia byť súčasťou balenia, ale mohli by sa vám hodiť:

- Li-Ion batérie a nabíjačky

## 10. O FIRME

Naša firma dodáva ručné, elektrické a Aku náradie do siete špecializovaných predajní – malých a stredne veľkých železiarstiev s priateľským a profesionálnym personálom, a taktiež priamo do rúk remeselníkov a odborných firiem rôznych odborov a zameraní. Aby sme boli schopní nájsť správne riešenie ušité na mieru každému zákazníkovi, naše produkty nikdy nenájdete v anonymných hobby marketoch a veľkých predajných reťazcoch.

Zakladáme si na tom, aby naše náradie spoľahlivo slúžilo a aby práca s ním bola za odmenu. Nič nepoteší viac ako vidieť, ako pod šikovnými rukami vzniká výnimočný projekt. A pokiaľ je reč o šikovných rukách, sme hrdý na to, že všetko príslušenstvo a náhradné diely k našim produktom sú plne dostupné na území Českej a Slovenskej republiky a všetok servis tak prebieha priamo pod našou taktovkou a venujú sa mu skúsení odborníci.

Ako delíme naše produkty? V našom širokom sortimente nájdete produkty, ktoré spadajú do piatich základných kategórií:

- ❖ **Elektro a Aku náradie**
- ❖ **Nástroje**
- ❖ **Dielňa**
- ❖ **Stavba**
- ❖ **Záhrada**

Každý člen nášho tímu plní svoje pracovné úlohy svedomito, profesionálne, kvalitne a tak, ako najlepšie dokáže. Odmenou nám ste vy, spokojní zákazníci, remeselníci a majitelia firiem, pre ktorých je radosť pracovať s náradím XTLINE a ktorí sa stotožňujú s heslom, ktoré razíme:

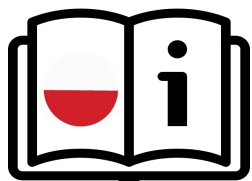
**XTLINE®**  
**PROFESSIONAL TOOLS**

**Stvorené pre úspešné projekty.**

Výrobca: XTline s.r.o., Ruda 175, 594 01, Česká republika

# **XTLINE**®

**PROFESSIONAL TOOLS**



**ORYGINALNA  
INSTRUKCJA  
OBSŁUGI**

**BEZPRZEWODOWA  
PRZYSSAWKA  
WIBRACYJNA  
18 V**



## **XT102715**



**CE**

**Stworzone dla wybitnych projektów.**



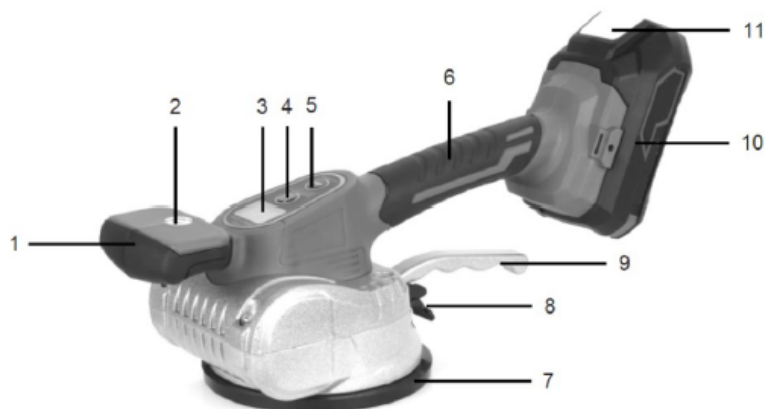
## **ZAWARTOŚĆ**

1. OPIS PRODUKTU
  - 1.1 Parametry techniczne
2. WSTĘP
3. SYMBOLY I ICH ZNACZENIE
4. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA
  - 4.1. Bezpieczeństwo elektryczne i akumulatorowe
  - 4.2. Bezpieczeństwo osobiste
  - 4.3. Bezpieczeństwo w miejscu pracy
  - 4.4. Użytkowanie i pielęgnacja narzędzi bezprzewodowych
  - 4.5. Serwis i odpowiedzialność
  - 4.6. Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące baterii
  - 4.7. Wskazówki i porady dotyczące dłuższej żywotności baterii
  - 4.8. Instalacja i demontaż baterii
  - 4.9. Ładowanie baterii
  - 4.10. Wskazanie pozostałej pojemności
  - 4.11. System ochrony baterii/urządzenia
  - 4.12. Przechowywanie baterii
  - 4.13. Ogólne warunki odpowiedzialności za wady produktu
5. PRZEZNACZENIE
6. OPIS DZIAŁANIA
7. MONTAŻ I UŻYTKOWANIE
8. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA
9. AKCESORIA
10. O NAS

## 1. OPIS PRODUKTU

Z zastrzeżeniem zmian danych technicznych. Wszelkie zdjęcia i rysunki mogą być tylko poglądowe ze względu na ciągły proces optymalizacji. Błędy typograficzne zastrzeżone.

1. Uchwyt przedni
2. Kierunek nachylenia
3. Wyświetlacz LCD
4. Przycisk - prędkość wibracji
5. ON/OFF
6. Główny uchwyt
7. Przyssawka
8. Dźwignia blokująca
9. Drażek kontrolny
10. Bateria (brak w zestawie)
11. Przycisk baterii



### 1.1 PARAMETRY TECHNICZNE

Model	LTV777-1
Maks. moc ssania	100 kg
Maks. prędkość wibracji	18000 ot./min
Intensywność wibracji	12 stopni
Średnica przyssawki	123 mm
Zalecany maksymalny rozmiar płytki	60x60 cm
Długość (bez akcesoriów)	310 mm
Napięcie	18 V
Poziom ciśnienia akustycznego (LpA)	87 dB ± 3 dB (A)
Poziom mocy akustycznej (LwA)	98 dB ± 3 dB (A)
Wibracje	6,8 m/s <sup>2</sup> ± 1,5 m/s <sup>2</sup>
Ochrona	IPX0
Klasa ochrony	II
Waga bez baterii	1,27 kg
Typ akumulatora	Li-Ion

## 2. WSTĘP

Dziękujemy za wybranie narzędzi **Bezprzewodowa przyssawka wibracyjna** marki XTline s.r.o. Cieszymy się oraz wierzymy, że nasze narzędzia okażą się niezawodnym partnerem w realizacji wszystkich twoich projektów!

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera dane techniczne, parametry oraz instrukcje montażu i transportu, jak i informacje dotyczące obsługi narzędzi. Służy również jako przewodnik, w którym znajdziesz wskazówki oraz porady ułatwiające, wydajniejsze i bezpieczniejsze działanie.

Obowiązkiem operatora urządzenia jest prawidłowe przeczytanie i zapoznanie się ze wszystkimi zaleceniami i pouczeniami umieszczonymi w instrukcji obsługi. Instrukcja zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa oraz konserwacji i jest uważana za istotną część produktu. Stosowanie się do wskazówek dotyczących poprawnego użytkowania i konserwacji znacząco poprawia żywotność, niezawodność oraz bezpieczeństwo użytkownika podczas pracy z narzędziem. Zapoznanie się z instrukcją obsługi jest obowiązkowe!

Upewnij się, że przeczytałeś i w pełni zrozumiałeś wskazówki i ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa. Przechowuj instrukcje w bezpiecznym i łatwo dostępnym miejscu by móc do niej wrócić w razie potrzeby.

## 3. SYMBOLE I ICH ZNACZENIE



- Ogólne informacje i instrukcje



- Bardzo ważne informacje i instrukcje



- Uwaga! Ostrzeżenie! Ryzyko zagrożenia zdrowia lub mienia.



Niebezpieczeństwo porażenia prądem!



Niebezpieczeństwo pożaru!



Niebezpieczeństwo ochwycenia kończyn o obracające się części urządzenia!



Niebezpieczeństwo wybuchu!



Niebezpieczeństwo opryskania substancjami żrącymi!



Ryzyko poważnych obrażeń!



Uwaga! Promieniowanie laserowe!



Używaj ochrony oczu.



Używaj ochrony głowy.



Używaj ochrony słuchu.



Używaj ochrony twarzy.



Używać rękawic ochronnych.



Używaj odpowiednich butów roboczych



## 4. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

### 4.1 Bezpieczeństwo elektryczne i akumulatorowe

- a) Nie wrzucaj baterii do ognia – baterie mogą eksplodować! Proszę skontaktować się z lokalnymi władzami odpowiedzialnymi za utylizację baterii.
- b) Nie próbuj niszczyć ani demontować baterii. Substancja elektrolityczna jest żrąca i może spowodować podrażnienia skóry lub oczu. Jest toksyczna – nie połkaj jej!
- c) Nie próbuj ładować baterii w deszczu, wilgoci oraz warunkach, które nie są zgodne z instrukcją dotyczącą bezpieczeństwa pracy baterii.
- d) Nie dotykaj ładowarki, jej wtyczki zasilania oraz przyłączy mokrymi rękami.
- e) Unikaj używania w niebezpiecznym środowisku. Nie używaj baterii w deszczu, mokrych lub wilgotnych miejscach. Woda może wnikać do urządzenia zwiększając ryzyko porażenia prądem elektrycznym.



### 4.2 Bezpieczeństwo osobiste

- a) Bądź czujny i ostrożny. Zwracaj uwagę na to co robisz. Skup się i używaj zdrowego rozsądku. Nie używaj elektronarzędzi pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwilowy brak koncentracji może spowodować poważne obrażenia ciała.
- b) Zawsze używaj odpowiedniego sprzętu ochronnego, takiego jak: okulary ochronne, słuchawki wygłuszające, maski, obuwie robocze z właściwościami antypoślizgowymi, kaski, rękawice, ubrania robocze pozbawionych elementów mogących się wkręcić w urządzenie. Przestrzegaj instrukcji BHP stanowiska pracy by zmniejszyć ryzyko obrażeń i urazów.
- c) Unikaj przypadkowego uruchomienia urządzenia. Upewnij się, że główny przełącznik jest wyłączony podczas instalacji akumulatora lub podłączania narzędzia do źródła zasilania. Przenoszenie narzędzia z palcem na głównym przełączniku lub instalowanie baterii gdy włącznik jest wciśnięty może spowodować poważny uraz.
- d) Usuń wszystkie narzędzia i klucze

regulacyjne przed uruchomieniem narzędzia. Wszelkie pozostawione lub niechciane przedmioty przymocowane do obracających się części urządzenia mogą spowodować obrażenia ciała.

- e) Zachowaj właściwą postawę dla łatwiejszej i bezpieczniejszej obsługi oraz kontroli urządzenia w nieprzewidywalnych sytuacjach.
- f) Ubierz się właściwie. Nie noś luźnych ubrań lub biżuterii. Zachowaj włosy, ubrania i rękawice w bezpiecznej odległości od obracających się części urządzenia. Luźne ubrania, biżuteria i włosy mogą zostać pochwycone przez obracające się części narzędzia i spowodować obrażenia ciała.
- g) Jeśli to możliwe, użyj urządzeń do odsysania pyłu lub innego sprzętu do usuwania kurzu. Upewnij się, że wszystkie elementy do odpylania są podłączone i używane właściwie.
- h) Nie ignoruj zasad i instrukcji dotyczących bezpieczeństwa. Rutyna i nieostrożna obsługa narzędzia może spowodować poważne obrażenia ciała w ułamku sekundy.



### 4.3 Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- a) Utrzymuj miejsce pracy w czystości oraz dbaj o oświetlenie. Niewystarczające oświetlenie i niechlujne miejsce pracy mogą przyczynić się do urazów.
- b) Nie pracuj z elektronarzędziami w pobliżu łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów. Elektronarzędzia są źródłem iskier, które mogą spowodować zapłon kurzu lub oparów.
- c) Trzymaj inne osoby i dzieci w bezpiecznej odległości od elektronarzędzi, gdy są używane. Krótka utrata koncentracji może prowadzić do nieprzewidzianego zachowania narzędzia i możliwych obrażeń ciała.



### 4.4 Użytkowanie i pielęgnacja narzędzi bezprzewodowych

- a) Używaj tylko oryginalnej ładowarki określonej przez producenta. Ładowarka pasująca do jednego typu akumulatora może nie być zgodna z innymi typami.
- b) Używaj narzędzi z odpowiednim typem baterii. Użycie niezgodnego typu baterii może spowodować ryzyko obrażeń ciała lub pożaru.
- c) W przypadku pozostawienia baterii w stanie bezczynności, trzymaj je w bezpiecznej odległości od innych metalowych przedmiotów, takich jak spinacze, monety, klucze, gwoździe, wkręty itp, które mogą spowodować zwarcie baterii. Takie działanie

może doprowadzić do oparzeń skóry lub pożaru.

- d) Niewłaściwa obsługa może spowodować wyciek płynu z baterii do urządzenia. Unikaj kontaktu z płynem za wszelką cenę. W przypadku kontaktu przemyj dokładnie miejsce kontaktu wodą. Jeśli płyn dostanie się do oczu, natychmiast udaj się do lekarza. Płyn może powodować podrażnienie skóry lub oparzenia.
- e) Nie używaj uszkodzonej lub zmodyfikowanej baterii. Takie baterie mogą zachowywać się w nieprzewidywalny sposób i doprowadzić do pożaru, wybuchu lub obrażeń ciała.
- f) Nie wystawiaj baterii ani urządzenia na działanie wysokiej temperatury lub ognia. Wystawienie na temperaturę powyżej 130 °C może spowodować wybuch.
- g) Postępuj zgodnie z instrukcjami dotyczącymi ładowania zawartymi w instrukcji. Nie ładuj baterii w zakresie temperatur wyższym niż określony przez producenta. Nieprawidłowa procedura ładowania może spowodować awarię i zwiększyć ryzyko pożaru.



#### **4.5 Serwis i odpowiedzialność**

- a) Twoje narzędzie może być serwisowane wyłącznie przez przeszkolonego pracownika wyznaczonego przez dostawcę sprzętu i przy użyciu oryginalnych części zamiennych. Zapewni to bezpieczeństwo i prawidłowe funkcjonowanie urządzenia.
  - b) Podczas serwisowania urządzenia należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych i postępować zgodnie ze wskazówkami zawartymi w instrukcji obsługi w celu prawidłowej konserwacji, czyszczenia i przechowywania produktu. Używanie nieoryginalnych części zamiennych lub nieprzestrzeganie niniejszej instrukcji może spowodować ryzyko obrażeń ciała lub szkód w mieniu lub utratę praw na skutek ewentualnych wad, uszkodzeń lub nieprawidłowego działania urządzenia.
- d) W przypadku kontaktu elektrolitu z oczami, przemyj je czystą wodą i natychmiast udaj się do lekarza. Istnieje ryzyko uszkodzenia wzroku.
  - e) Nie przechowuj urządzenia i baterii w miejscach, w których temperatura otoczenia może przekraczać 50 °C (122 °F).
  - f) Nie próbuj palić baterii. Nawet jeśli jest poważnie uszkodzona lub całkowicie zużyta. Bateria może wybuchnąć w kontakcie z ogniem.
  - g) Unikaj zrzucenia baterii z wysokości lub jakichkolwiek innych uszkodzeń mechanicznych.
  - h) Nie używaj uszkodzonej baterii.
  - i) Unikaj zwarcia baterii:
    - Nie dotykaj przyłączy baterii.
    - Unikaj przechowywania baterii w pojemniku z innymi metalowymi przedmiotami, takimi jak gwoździe, monety itp.
    - Nie wystawiaj baterii na działanie wody lub deszczu. Zwarcie baterii może spowodować duży przepływ prądu elektrycznego, przegrzanie, oparzenia skóry lub uszkodzenie narzędzia.
  - j) Baterie litowo-jonowe podlegają przepisom prawnym dotyczącym utylizacji potencjalnie niebezpiecznych produktów. Konieczne jest używanie specjalnych opakowań oraz oznaczeń w transporcie przez osoby trzecie. Przed wysyłką, konieczne jest przekazanie wszystkich odpowiednich danych transportowych specjalistom odpowiedzialnym za transport materiałów niebezpiecznych. Pamiętaj, aby użyć taśmy lub osłony przyłączy baterii oraz zapakuj ją w taki sposób, aby zapobiec przemieszczaniu się jej w transporcie.
  - k) Przed wyrzuceniem baterii wyjmij ją z urządzenia i umieść w odpowiednim miejscu wyznaczonym przez władze zajmujące się usuwaniem odpadów. Postępuj zgodnie z instrukcjami utylizacji baterii.

#### **4.6 Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące baterii**

- a) Przed użyciem baterii należy zapoznać się z instrukcją bezpieczeństwa, parametrami pracy i symbolami umieszczonymi na baterii, a także urządzeniu, które ma zasilić.
  - b) Nie próbuj demontować ani modyfikować baterii w jakikolwiek sposób.
  - c) W przypadku znacznego skrócenia czasu
- l) Używaj wyłącznie oryginalnych baterii określonych przez producenta. Użycie niekompatybilnych może spowodować przegrzanie, pożar, wybuch lub wyciek elektrolitu.
  - m) W przypadku dłuższego okresu pozostawienia elektronarzędzia w stanie bezczynności wyjmij baterię.

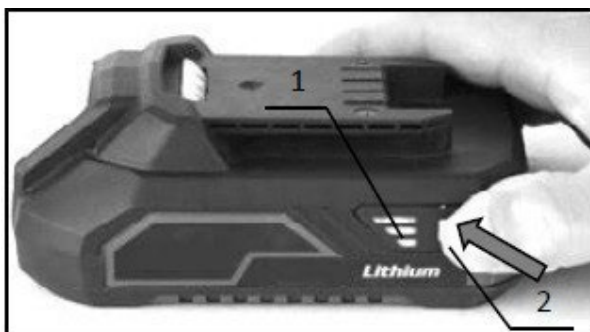


#### 4.7 Wskazówki i porady dotyczące dłuższej żywotności baterii

- Upewnij się, że ładujesz baterię przed jej całkowitym wyczerpaniem. Jeśli zauważysz, że wydajność narzędzia spadła, wyłącz je i naładuj baterię na 100%.
- Nigdy nie ładuj całkowicie naładowanej baterii. Przeładowanie skraca żywotność baterii.
- Ładuj baterię w temperaturze pokojowej od 5°C do 35°C. Pozwól baterii schłodzić przed ładowaniem.
- W przypadku, gdy bateria była nieużywana przez dłuższy okres czasu (sześć miesięcy i dłużej), naładuj do 40 - 60% pojemności.

#### 4.8 Instalacja i demontaż baterii

- Wyłącz urządzenie przed instalacją lub demontażem baterii.
- Podczas instalowania i wyjmowania trzymaj pewnie obiema rękami urządzenie i baterię. W przeciwnym razie istnieje ryzyko wyślizgnięcia się z rąk i upadku, co może skutkować uszkodzeniem narzędzia, baterii lub obrażeniami ciała.
- Zawsze wkładaj baterię w taki sposób, aby była całkowicie wsunięta w gniazdo. Jeśli nie jest w pełni włożona, istnieje ryzyko jej wypadnięcia powodując uszkodzenie baterii lub obrażenia ciała.
- Nie wciskaj baterii na siłę. Jeśli masz trudności z włożeniem baterii do urządzenia, sprawdź i usuń ewentualną przeszkodę a następnie powtórz próbę instalacji baterii.
- Nie zapomnij zamknąć pokrywy ochronnej baterii.
- Aby usunąć baterię, wyjmij ją z urządzenia, jednocześnie naciskając przycisk na przedniej stronie.
- Aby włożyć baterię, prowadnice do nacięć w urządzeniu i wsuń. Bateria powinna wsunąć się z lekkim oporem. Włóż baterię aż do „kliknięcia”.



#### 4.9 Ładowanie baterii

Nowa bateria jest już częściowo naładowana. Jednak, przed pierwszym użyciem, naładuj ją aby osiągnąć pełną pojemność, która nieznacznie wzrasta przy pierwszych kilku ładowaniach. Na tym etapie zalecane jest, aby uniknąć kompletnego rozładowania.

Zawsze zwracaj uwagę na wartości napięcia! Wartość podana na zasilaczu powinna być taka sama jak wartość podana na ładowarce. Po podłączeniu ładowarki do zasilania, zapala się **zielona** dioda LED. Włóż baterię do ładowarki. Zielona kontrolka zgaśnie i zapali się **czerwona**. Po zakończeniu procesu ładowania **czerwona** kontrolka zgaśnie i ponownie zapali się **zielona**.

#### 4.10 Wskazanie pozostałej pojemności baterii

Naciśnij przycisk wskazujący pojemność baterii, który znajduje się z boku baterii. Trzy diody LED wskazują pojemność baterii w następujący sposób:

Wszystkie **trzy** diody LED są **WŁĄCZONE**:

- Bateria jest w pełni naładowana.

**Świecą dwie** diody LED:

- Bateria ma wystarczającą moc.

**Jedna** dioda LED **świeci**:

- Niski poziom naładowania. naładować baterię.

**Wszystkie trzy** diody LED **migają**:

- Awaria baterii, niepróbuj ładować, bateria nie nadaje się do dalszej eksploatacji i powinna zostać odpowiednio zutyliowana.

Wskazanie poziomu naładowania może różnić się od rzeczywistego poziomu naładowania baterii w oparciu o warunki pracy i temperaturę otoczenia.

Lampki kontrolne		Pozostała pojemność	
Zapalona	Wyłączony		
		Zielony Pomarańczowy Czerwony	75% - 100%
		Pomarańczowy Czerwony	25% - 50%
		Czerwony	10% - 25%

- Lampki kontrolne
- Przycisk Sprawdź

#### **4.11 System ochrony baterii/urządzenia**

Narzędzie jest wyposażone w system ochronny baterii. System automatycznie odcina zasilanie urządzenia i przedłuża żywotność baterii. Narzędzie zatrzyma się automatycznie w przypadku:

##### Przeciążenie urządzenia

W przypadku przeciążenia, urządzenie zatrzyma się samoistnie bez żadnych wcześniejszych oznak. Wyłącz narzędzie i zaprzestań czynności, która spowodowała przeciążenie narzędzia. Następnie uruchom narzędzie ponownie.

##### Przerzegrzanie

Gdy narzędzie lub bateria są przegrzane, urządzenie zatrzyma się automatycznie. W tej sytuacji pozwól narzędziu/baterii ostygnąć przed ponownym włączeniem.

##### Nadmierne rozładowanie

Gdy pojemność baterii jest niewystarczająca, narzędzie zatrzyma się automatycznie. W takim przypadku usuń baterię z narzędzia i naładuj ją.

##### Bateria się nie ładuje

W przypadku, gdy bateria nie ładuje się po podłączeniu do ładowarki, proszę sprawdzić następujące elementy:

- napięcie kontaktowe
- styk między baterią a przyłączem ładowarki

Aby przedłużyć żywotność baterii zaleca się ładowanie jej przed pełnym wyczerpaniem. Zawsze przystępuj do ładowania baterii, jeśli zauważysz, spadek wydajności urządzenia.

#### **4.12 Przechowywanie baterii**

Przechowuj baterię w suchym miejscu w temperaturze otoczenia od 10 °C do 30 °C, chroń ją przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych, wilgoci i mrozu. Baterię, która była przechowywana w temperaturze niższej niż 0 °C dłużej niż 60 minut należy ogrzać do temperatura otoczenia przed ponownym użyciem. Długotrwałe przechowywanie baterii w temperaturze niższej niż 0 °C może skutkować obniżeniem wydajności i żywotności ogniw baterii.



#### 4.13. Ogólne warunki odpowiedzialności za wady produktu

Spółka XTline s.r.o., ID: 26246937, z siedzibą pod adresem Ruda 175, 594 01 (zwana dalej także „XTline”) w zakresie ewentualnej odpowiedzialności za wadliwe wykonanie zgodnie z ustawą nr 89/2012 Dz.U., Kodeks cywilny ze zmianami (zwany dalej także „Kodeksem cywilnym”) wywiązuje się ze wszystkich nałożonych na niego obowiązków ku maksymalnemu zadowoleniu swoich klientów.

Firma XTline dostarcza towar w odpowiedniej jakości, solidnie i terminowo, czyli bez wad. Jeżeli szczególne właściwości, funkcje lub parametry towaru nie są wyraźnie określone, wówczas XTline dostarcza towar w celu wynikającym z zawartej umowy lub w celu określonym lub przedstawionym w ofercie XTline dla konkretnego towaru. Jeżeli jednak w towarze wystąpi wada, klientowi przysługują prawa z tytułu wadliwego wykonania zgodnie z § 2099 i nast., w szczególności § 2106 i § 2107 kodeksu cywilnego.

Klient ma obowiązek sprawdzić towar przy odbiorze. Prawo klienta z tytułu wadliwego wykonania opiera się na wadzie, którą towar posiada w chwili wydania, nawet jeśli ujawni się ona dopiero później. Jeśli jednak jest to wada oczywista (np. uszkodzenie mechaniczne, wadliwe działanie towaru itp.), należy ją jak najszybciej sprawdzić i wykryć. Między innymi także po to, aby towar nie uległ dalszemu uszkodzeniu w wyniku dalszego użytkowania lub aby prawa Klienta nie zostały zagrożone w wyniku wadliwego wykonania. W takim przypadku oczywistą wadę towaru należy zgłosić bez zbędnej zwłoki po jego otrzymaniu.

Jednakże poza zakresem przepisów prawa XTline wydłuża termin dochodzenia uprawnień z tytułu wadliwego wykonania za wady ukryte w zakupionym towarze **do pełnych 24 miesięcy** liczonych od dnia otrzymania towaru.

Jednakże każdy przedmiot lub produkt należy używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem. XTline ponadto wskazuje w szczególności, że:

- a) Twoje narzędzie może być serwisowane wyłącznie przez przeszkolonego pracownika wyznaczonego przez dostawcę sprzętu i przy użyciu oryginalnych części zamiennych. Zapewni to bezpieczeństwo i prawidłowe funkcjonowanie urządzenia.
- b) Podczas serwisowania urządzenia należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych i postępować zgodnie ze wskazówkami zawartymi w instrukcji obsługi w celu prawidłowej konserwacji, czyszczenia i przechowywania produktu. Używanie nieoryginalnych części zamiennych lub nieprzestrzeganie niniejszej instrukcji może spowodować ryzyko obrażeń ciała lub szkód w mieniu lub utratę praw na skutek ewentualnych wad, uszkodzeń lub nieprawidłowego działania urządzenia.

Reklamacje będą rozpatrywane przez nasz Dział Reklamacji. Uznane reklamacje zostaną następnie bezpłatnie naprawione przez serwis XTline. Miejscem składania reklamacji jest siedziba lub miejsce prowadzenia działalności sprzedawcy, u którego towar został zakupiony. **Reklamacja, w tym usunięcie wady, powinna zostać rozpatrzona bez zbędnej zwłoki, nie później niż w terminie 30 dni od dnia zgłoszenia reklamacji, chyba że sprzedawca i kupujący uzgodnią inaczej.** Kupujący może zgłosić reklamację osobiście lub wysyłając towar do reklamacji transportem na własny koszt w bezpiecznym opakowaniu i odpowiednio oznaczonym. Inną możliwością jest złożenie wniosku o odszkodowanie poprzez specjalnie zdefiniowany program firmy XTline.

Przesyłka musi zawierać reklamowany produkt, dokumenty sprzedaży, w szczególności oryginał lub kopię dokumentu sprzedaży (pamiętaj, że istnieje możliwość sprawdzenia, czy urządzenie lub produkt faktycznie zostało zakupione w XTline), wypełniony formularz reklamacyjny wraz ze szczegółowym opisem o wadzie oraz dane kontaktowe (adres zwrotny, telefon lub dodatkowo e-mail).

Wady możliwe do usunięcia zostaną usunięte w ustawowym terminie 30 dni (termin ten może zostać przedłużony za obopólną zgodą). Jeżeli w ciągu 6 miesięcy od daty sprzedaży ujawni się ukryta wada rzeczowa, której nie da się usunąć, towar zostanie wymieniony na nowy (wady, które istniały w chwili odbioru towaru, a nie są spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub zużyciem) . W przypadku wad nienaprawialnych i usterek, które kupujący jest w stanie samodzielnie naprawić, za obopólnym porozumieniem, można zastosować rozsądną zniżkę od ceny zakupu.

Przeciwnie, prawo do reklamacji, a tym samym roszczenie z tytułu wadliwego wykonania wygasa, jeżeli:

- Produkt był używany i konserwowany niezgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji obsługi, w innych warunkach lub do celów innych niż te, do których jest przeznaczony, lub uległ uszkodzeniu w wyniku użycia nieoryginalnych części zamiennych, nieodpowiednich lub niskiej jakości smarów itp.
- Produkt został uszkodzony na skutek zewnętrznych czynników mechanicznych, termicznych, chemicznych lub innych nieprzewidywalnych czynników.
- Urządzenie zostało uszkodzone w wyniku niewłaściwego przechowywania, obsługi, czyszczenia lub konserwacji.
- Produkt był używany poza dopuszczalnym obciążeniem.
- Wykryta wada (uwaga oczywista lub ukryta) nie została zastosowana w terminie.


**Gwarancja nie dotyczy  
akcesoriów!**

## 5. PRZEZNACZENIE

**Bezprzewodowa przyssawka wibracyjna** przeznaczona jest do układania płytek ceramicznych i wykładzin na podłogach lub ścianach. Można go obsługiwać jedną ręką i nadaje się zarówno do użytku profesjonalnego, jak i do użytku domowego. Bezprzewodowa konstrukcja sprawia, że jest mobilny i łatwy w obsłudze, dzięki czemu idealnie nadaje się do pracy w różnych lokalizacjach.

Przeznaczony jest do bezpiecznego chwytania i przenoszenia przedmiotów takich jak płytki, płytki, tafle szkła, blacha lub inne gładkie powierzchnie za pomocą wibracji i podciśnienia.

Nie używaj urządzenia do celów innych niż te, do których jest przeznaczone. Tego typu narzędzie jest często stosowane w przemyśle, budownictwie czy przeprowadzce, gdyż ułatwia przenoszenie ciężkich ładunków i zmniejsza ryzyko obrażeń. Należy przestrzegać maksymalnego rozmiaru i masy ładunku, z jakim produkt jest transportowany. Ani producent, ani sprzedawca nie ponoszą odpowiedzialności za obrażenia lub szkody spowodowane niewłaściwą obsługą.

 Ni-MH Li-ion Nie wyrzucaj sprzętu elektrycznego i akumulatorów razem ze zwykłymi odpadami domowymi!

Zgodnie z dyrektywami europejskimi w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, baterii i akumulatorów, zgodnie z przepisami krajowymi, cały sprzęt elektryczny i baterie lub akumulatory, których okres przydatności dobiegł końca, należy zbierać oddzielnie i zwrócić do odpowiedniego punktu zbiórki, które następnie produkty te poddawane są recyklingowi w sposób przyjazny dla środowiska.



## 6. OPIS DZIAŁANIA

### UCHWYT PRZEDNI

Przedni uchwyt (1) zapewnia lepszy i stabilniejszy chwyt. Dzięki przedniemu uchwytowi możliwe jest lepsze rozłożenie ciężaru i pewność, że przyssawka stabilnie trzyma się powierzchni.

### POZIOM DUCHA

Poziomica (2) służy do sprawdzenia, czy płytka jest ułożona poziomo. Gdy pęcherzyk znajdzie się pośrodku poziomicy, płytka jest ułożona prawidłowo, w tym momencie można już zdjąć płytkę z przyssawki.

### WYŚWIETLACZ LCD

Wyświetlacz LCD (3) służy do wskazywania poziomu prędkości wibracji.

### PRZYCISK – INTENSYWNOŚĆ WIBRACJI

Przycisk prędkości wibracji (4) służy do przełączania pomiędzy różnymi intensywnościami wibracji.

### ON/OFF

Przycisk ON/OFF (5) służy do włączania i wyłączania ssawki.

### UCHWYT GŁÓWNY

Kluczowym elementem przyssawki jest uchwyt główny (6). Jego funkcje obejmują kontrolę, stabilność, komfort i bezpieczeństwo. Pozwala łatwo i precyzyjnie kontrolować ruch przyssawki.

### PRZYSSAWKA

Przyssawka (7) wytwarza podciśnienie, które przyczepia się do gładkiej powierzchni i umożliwia manipulowanie przedmiotami. Ma kilka kluczowych funkcji: przyczepność, wibracje, podciśnienie.

### BLOKADA DŹWIGNI

Blokada dźwigni (8) służy do zapewnienia pewnego mocowania przyssawki do podłoża bez konieczności przytrzymywania dźwigni. Jego celem jest bezpieczeństwo, stabilność, łatwość obsługi i bezpieczeństwo.

### DŹWIGNIA STEROWANIA

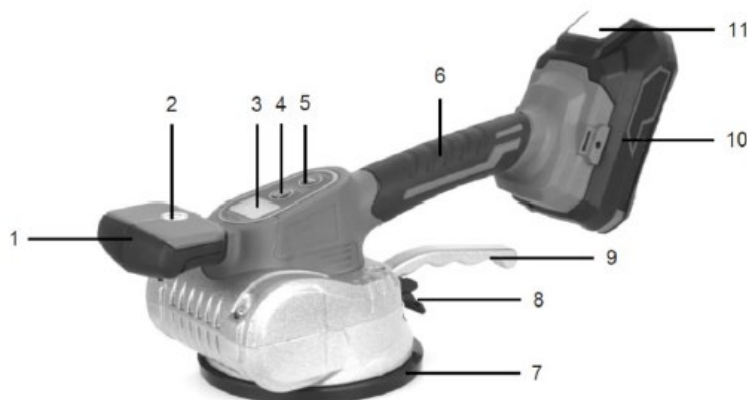
Dźwignia sterująca (9) służy płytce przyklejają się do płytki i do ułatwienia obsługi narzędzia. Jego cechy to: przyczepność, kontrola, łatwe pozycjonowanie i bezpieczeństwo.

### BATERIA

Bateria (10) nie jest częścią produktu.

### PRZYCISK BATERII

Przycisk na akumulatorze (11) służy do wyjmowania akumulatora z przyssawki (akumulator nie jest częścią produktu).

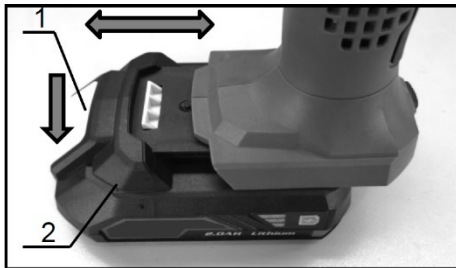


## 7. MONTAŻ I UŻYTKOWANIE

### INSTALACJA I WYMIANA BATERII

Aby zainstalować baterie, wykonaj następujące czynności:

- A) Dopasuj rowki na górze baterii do odpowiednich szczelin w podstawie urządzenia lekko dociśnij, aż usłyszysz typowy dźwięk „kliknięcia”. W tym momencie bateria jest prawidłowo włożona.
- B) Aby wyjąć baterię, naciśnij i przytrzymaj przycisk (1) z przodu baterii (2) i wysuń ją z urządzenia.



- 1) Przycisk baterii
- 2) Bateria

### **UWAGA!**

- Zawsze wkładaj baterię do urządzenia w prawidłowy sposób, na całą długość gniazda. Jeśli bateria nie zostanie prawidłowo włożona, istnieje ryzyko, że poluzuje się i wypadnie z urządzenia, co może spowodować uszkodzenie baterii lub obrażenia ciała.
- Nigdy nie wciskaj baterii na siłę do urządzenia! Jeżeli akumulatora nie można włożyć do urządzenia bez problemu przy niewielkim nacisku, oznacza to, że został on włożony nieprawidłowo!
- Przed włożeniem lub wyjęciem akumulatora należy zawsze zwołać wyłącznik główny i wyłączyć urządzenie.

### MOCOWANIE PŁYTEK

- Przyłóż przyssawkę do płytki, podnieś dźwignię sterującą do góry, aby zassać płytkę. Zwolnij dźwignię, aby uwolnić płytkę z przyssawki. Dostępna jest również blokada dźwigni, która umożliwia zablokowanie rączki w pozycji „włączonej” do pracy bez konieczności przytrzymywania dźwigni sterującej.
- Używaj płytek o wymiarach max. 60x60 cm.



## USTAWIENIE INTENSYWNOŚCI I KONTROLA PRZEŁĄCZNIKA

### UWAGA!

- Nigdy nie włączaj urządzenia, gdy ma ono niekontrolowany kontakt z powierzchnią roboczą, aby uniknąć obrażeń.
1. Wybudź wyświetlacz LCD naciskając przycisk i ustaw intensywność wibracji na poziomie odpowiednim do Twojej pracy.
  2. Przyklej płytkę i przesunij ją w wybrane miejsce.
  3. Naciśnij włącznik/wyłącznik, aby rozpocząć rytmiczne układanie płytek.
  4. Po zakończeniu układania zwolnij płytkę.
  5. Wyłącz wyświetlacz LCD.

### WŁ./WYŁ

- Naciśnij raz włącznik/wyłącznik, aby uruchomić narzędzie. Naciśnij go ponownie, aby zatrzymać urządzenie.
- Naciśnij i przytrzymaj włącznik/wyłącznik. Zwolnij przełącznik, aby zatrzymać urządzenie.

## USTAWIENIE INTENSYWNOŚCI WIBRACJI

- Przytrzymaj przycisk ustawień wibracji przez około 2 sekundy, aby wybudzić wyświetlacz LCD. Intensywność wibracji można ustawić w wartościach 1-12 według potrzeb, gdzie 1 oznacza najniższą, a 12 najwyższą intensywność.

## POZIOM DUCHA

- W przednim uchwycie wbudowana jest poziomica, która służy do zgrubnego określenia, czy płytka jest ułożona poziomo. Gdy pęcherzyk znajdzie się na środku poziomicy, płytka jest ułożona prawidłowo. W tym momencie można odcepić płytkę od przyssawki.

### UWAGA!

- Nigdy nie rzucaj ani nie upuszczaj urządzenia.
- Podczas pracy zawsze trzymaj narzędzie mocno za przedni uchwyt.
- Zawsze utrzymuj prawidłową postawę i równowagę.
- Nigdy nie wywieraj siły na urządzenie. Nadmierny nacisk może zmniejszyć wydajność platerowania, uszkodzić instrument lub skrócić żywotność narzędzia.

## INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA PRACY Z PRZYSSAWKĄ AKUMULATOROWĄ

- A) Zachowaj ostrożność podczas trzymania narzędzia podczas pracy. Należy zapewnić pewny chwyt, aby zapobiec przypadkowemu zwolnieniu narzędzia.
- B) Nie pozostawiaj włączonego narzędzia bez nadzoru. Używaj narzędzia tylko trzymając je.
- C) To narzędzie nie jest wodoodporne, dlatego nie należy używać wody na powierzchni przedmiotu obrabianego.

- D) Przed użyciem zawsze sprawdź przyssawkę pod kątem pęknięć lub uszkodzeń. Uszkodzona przyssawka może prowadzić do obrażeń.
- E) Przed użyciem zawsze sprawdź, czy przyssawka działa prawidłowo.
- F) Przed użyciem zawsze sprawdź, czy śruby mocujące są dobrze dokręcone. Luźne śruby mogą łatwo spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie mienia.
- G) Nie należy używać płytek większych niż dozwolony rozmiar.
- H) Przed użyciem dokładnie przeczytaj instrukcję - upewnij się, że rozumiesz wszystkie funkcje i prawidłowe użytkowanie urządzenia.
- I) Przyssawka jest przeznaczona wyłącznie do określonych zadań i nie powinna być używana do innych celów, które nie są opisane w instrukcji.
- J) Trzymaj urządzenie poza zasięgiem dzieci.
- K) Ładuj urządzenie wyłącznie zalecaną ładowarką. Używanie innych ładowarek może uszkodzić akumulator lub skrócić jego żywotność.
- L) Nie wystawiaj przyssawki na działanie dużej wilgoci lub wody, aby uniknąć uszkodzenia urządzenia.
- M) Jeśli urządzenie nagrzej się podczas użytkowania, wyłącz je i poczekaj, aż ostygnie przed ponownym użyciem.
- N) Nie dopuścić do przedostania się ciał obcych do urządzenia – ciała obce mogą uszkodzić urządzenie lub spowodować ryzyko obrażeń.
- O) Przed przechowywaniem należy poczekać, aż urządzenie ostygnie i przechowywać je w suchym miejscu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego.
- P) Noś okulary ochronne i odpowiednio się ubieraj.
- Q) Utrzymuj miejsce pracy w czystości i odpowiednio oświetlone.

## 8. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA



### UWAGA!



- Zawsze upewnij się, że bateria została wyjęta z urządzenia przed kontrolą, przechowywaniem, czyszczeniem lub wykonywaniem jakichkolwiek prac konserwacyjnych urządzenia.
- Jeśli masz zamiar przechowywać lub wyłączyć urządzenie z użytku, zawsze wyjmij z niego baterię i przechowuj je w bezpiecznym miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Podczas wykonywania kontroli lub konserwacji należy stosować odpowiedni sprzęt ochrony osobistej.

Do czyszczenia i konserwacji mechanicznej urządzenia nie używaj benzyny, rozcieńczalników ani innych środków na bazie alkoholu. Mogą wystąpić odbarwienia, deformacje lub pęknięcia elementów.

Aby zapewnić bezpieczeństwo i niezawodność produktu, wszelkie naprawy, serwis gwarancyjny i pogwarancyjny oraz niezbędne czynności związane z konserwacją mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowany serwis i wyłącznie przy użyciu oryginalnych części zamiennych.

### ŻYWOTNOŚĆ

Żywotność produktu w dużej mierze zależy od intensywności użytkowania oraz prawidłowego przestrzegania zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji (przestrzeganie tych wskazówek zoptymalizuje żywotność produktu). Jeżeli radiotelefon akumulatorowy jest uszkodzony, należy go wycofać z użytku i wyraźnie oznaczyć jako zakaz dalszego użytkowania lub do czasu ustalenia rozwiązania.



## UTYLIZACJA



PRZESTRZEGAJ WSZYSTKICH OBOWIĄZUJĄCYCH PRZEPISÓW OCHRONY ŚRODOWISKA!

Wycofując urządzenie z użytku (po zakończeniu okresu jego użytkowania) należy pamiętać o interesach oraz z punktu widzenia ochrony środowiska i możliwości recyklingu (ogólnie):

- Potencjalnie niebezpieczne odpady (np. elektronika, elementy poddane obróbce powierzchniowej itp.) utylizować zgodnie z przepisami, oddzielać tworzywa sztuczne i przekazywać je do odpowiedniego recyklingu. Oddziel części metalowe według rodzaju do złomowania.
- Właściciel obiektu zobowiązany jest do przestrzegania Ustawy o odpadach przy usuwaniu (unieszkodliwianiu) odpadów z punktu widzenia dbałości o zdrowe warunki życia i ochrony środowiska. Konieczne jest zatem udostępnienie wytworzonych odpadów operatorom zakładów unieszkodliwiania odpadów. Są to głównie metale, smary, tworzywa sztuczne itp.

W przypadku unieszkodliwiania odpadów na terenie UE podstawowe ramy polityki UE w zakresie gospodarowania odpadami wyznacza Dyrektywa Rady 75/442/EWG w sprawie odpadów, zmieniona Dyrektywą Rady 91/156/EWG w sprawie odpadów. Usuwanie odpadów poza terytorium Republiki Czeskiej regulują ogólnie obowiązujące przepisy prawne odpowiedniego państwa, w którym przeprowadzana jest utylizacja.

	<p>Prawidłowe usuwanie produktu (zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)</p> <p>Oznaczenie umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania nie należy go usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi.</p>
--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

## 9. AKCESORIA

**Kup nasze dodatki!**

Korzystanie z nieoryginalnych akcesoriów lub elementów dodatkowych innych firm może stwarzać ryzyko obrażeń ciała lub uszkodzenia mienia. Używaj wyłącznie akcesoriów lub przystawek w podanym celu. Jeśli potrzebujesz pomocy w zakresie dalszych szczegółów na temat odpowiednich akcesoriów, skontaktuj się ze sprzedawcą lub producentem tego urządzenia.

Następujące elementy mogą nie znajdować się w pakiecie, ale mogą okazać się przydatne:

- Baterie i ładowarki Li-Ion

## 10. O NAS

Firma XTline jest producentem narzędzi ręcznych, elektronarzędzi przewodowych i bezprzewodowych. Nasza sieć sprzedaży złożona jest z sieci sklepów wyspecjalizowanych w sprzedaży narzędzi, prowadzonych przez sympatyczny i profesjonalny personel, a także rzemieślników i profesjonalnych wykonawców z różnych dziedzin, chętnie służących radą i pomocą w wyborze odpowiedniego narzędzia. Naszą podstawową misją jest bliski kontakt z klientem, dlatego nie spotkasz nas w dużych, anonimowych marketach i centrach handlowych.

Nasza marka powstała, aby rzetelnie służyć naszym klientom czyniąc ich pracę przyjemną i satysfakcjonującym doświadczeniem. Wszystkie nasze produkty są serwisowane oryginalnymi częściami zamiennymi na terenie Republiki Czeskiej i testowane przez doświadczonych specjalistów. Nasza szeroka oferta składa się z pięciu podstawowych kategorii:

- ❖ **Elektronarzędzia (w tym bezprzewodowe)**
- ❖ **Narzędzia ręczne**
- ❖ **Warsztat**
- ❖ **Budownictwo**
- ❖ **Ogród**

Każdy członek naszego zespołu wykonuje swoje zadania rzetelnie, profesjonalnie i w najlepszy możliwy sposób. Cieszymy się zadowolonymi klientami, rzemieślnikami i właścicielami firm, którzy lubią pracować z narzędziami XTLINE, identyfikując się z naszym mottem:

**XTLINE®**  
**PROFESSIONAL TOOLS**

**Stworzone dla wybitnych projektów.**

*Producent: XTline s.r.o., Ruda 175, 594 01, Republika Czeska*

# **XTLINE**®

**PROFESSIONAL TOOLS**



**ORIGINAL  
INSTRUCTION  
MANUAL**

**CORDLESS  
VIBRATION  
TILING  
MACHINE  
18 V**



## **XT102715**



**CE**

**Born for outstanding projects.**

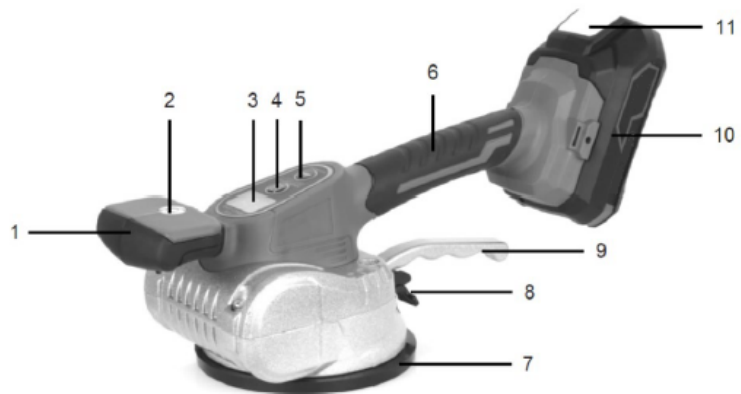
## **CONTENT**

1. PRODUCT DESCRIPTION
  - 1.1 TECHNICAL PARAMETERS
2. INTRODUCTION
3. PICTOGRAMS AND THEIR MEANING
4. SAFETY INSTRUCTIONS
  - 4.1. Electrical and battery safety
  - 4.2. Personal safety
  - 4.3. Work area safety
  - 4.4. Battery tool use and care
  - 4.5. Service and responsibility
  - 4.6. Safety instructions for batteries
  - 4.7. Tips and tricks for longer battery life
  - 4.8. Battery pack installing and removal
  - 4.9. Battery charging
  - 4.10. Indication of remaining battery capacity
  - 4.11. Protection system of the battery/device
  - 4.12. Battery storage
  - 4.13. General terms and conditions of liability for product defects
5. INTENDED USE
6. FUNCTIONAL DESCRIPTION
7. ASSEMBLY AND OPERATION
8. CLEANING AND MAINTENANCE
9. ACCESSORY
10. ABOUT US

## 1. PRODUCT DESCRIPTION

Technical data is a subject to change. Images and drawings may be illustrative only due to the continuous optimization process. Typographical errors reserved.

1. Front grip
2. Spirit level
3. LCD display
4. Vibration speed adjust button
5. ON/OFF button
6. Main handle
7. Suction cup
8. Locking buckle
9. Control handle
10. Battery pack (Battery not included)
11. Battery pack button



### 1.1 TECHNICAL PARAMETERS

Model	LTV777-1
Max. adsorption force	100 kg
Max. vibration speed	18000 r/min
Vibration intensity adjust	12 levels
Sucker diameter	123 mm
Applicable tiles	60x60 cm
Overall length (Bare tool)	310 mm
Voltage	18 V
Sound pressure level (LpA)	87 dB ± 3 dB (A)
Sound power level (LwA)	98 dB ± 3 dB (A)
Vibration	6.8 m/s <sup>2</sup> ± 1.5 m/s <sup>2</sup>
Cover	IPX0
Protection class	II
Weight (without battery)	1.27 kg
Type of battery	Li-Ion

## 2. INTRODUCTION

Thank you for choosing the **Cordless vibration tiling machine** by XTline s.r.o.  
We are pleased and do believe that our tools will prove to be a reliable partner for all of your great projects.

This instruction manual contains technical data, parameters and instructions for assembly, transport and information concerning operation and tool handling. It also serves as a tool guide and you may find there tips and tricks for easier, more effective and safer operation.

It is the responsibility of the user and the operator of the device to properly read and familiarize with all instructions based on this instruction manual. The manual contains important safety and maintenance information and it is considered an essential part of the product. Flawless, safety operation and the tool lifespan significantly rely on its proper and careful maintenance and intended use.

Make sure to read and fully understand all safety instructions and warnings. Store it at a safe place to be ready for future reference.

## 3. PICTOGRAMS AND THEIR MEANING



- General information and instructions



- Very important information and instructions



- Caution! Warning! Risk of personal injury or property damage.



Risk of electric shock injury!



Risk of fire!



Danger of limbs being caught in rotating parts



Risk of explosion!



Risk of contamination with corrosive substances!



Risk of serious personal injury!



Warning! Laser radiation!



Use eye protection.



Use head protection.



Use hearing protection.



Use face protection.



Use protective gloves.



Use suitable protective work shoes.



## 4. SAFETY INSTRUCTIONS

### 4.1 Electrical and battery safety

- a) Do not throw the batteries in fire. The battery cells may explode. Please, refer to the local authorities for proper battery disposal.
- b) Do not attempt to destroy or disassembly batteries. The electrolytic substance is corrosive and may cause skin irritation or eye injury. It is toxic – never swallow!
- c) Do not attempt to charge batteries in rain, wet environments and other weather conditions that do not comply with battery safety operation instructions.
- d) Do not handle the battery charger and its respective power plug and terminals with wet hands.
- e) Avoid using in risky environments. Do not use the batteries in rain, wet or damp areas. Water penetrating the device heavily increases the risk of electric shock injury.



### 4.2 Personal safety

- a) Stay alert and cautious. Pay attention to what you are doing. Focus and use common sense. Do not use the power tools when under influence of drugs, alcohol or medication. A brief lack of concentration may cause a serious personal injury.
- b) Always use suitable protective equipment, such as eye and hearing protection, face masks or shields, safety work shoes with anti-slip features, head protection, gloves and suitable clothes. Use all mentioned above according to safety work instructions that decrease a risk of personal injury.
- c) Avoid unintentional tool start. Make sure the main switch is turned off when installing the battery or connecting the tool to the power supply. Carrying the tool with a finger resting on the main switch or installing the battery to the tool while having the switch turned on may cause an accident.
- d) Remove all adjusting tools and keys prior to the tool start. Any unwanted object that is left attached to the rotating parts of the device may cause a personal injury.
- e) Keep proper footing and balance for easier and safer tool handling and control in unpredictable situations.
- f) Dress properly. Do not wear loose clothes and jewelry. Keep your hair, clothes and gloves in a safe distance from rotating parts

of the device. Loose clothes, jewelry and hair may get caught by rotating parts of the tool and cause a personal injury.

- g) If possible, use dust extraction adapters and other dust removal equipment. Make sure that all dust extraction components are connected and used properly.
- h) Do not allow your experience and knowledge gained through working with the tool to ignore any safety rules and instructions. Careless tool handling can cause a serious personal injury in fraction of second.



### 4.3 Work area safety

- a) Keep the work area clean and well lit. Insufficient lighting and untidy work area may cause injuries.
- b) Do not work with the power tools in close proximity to flammable liquids, gases or dust. A power tool is a source of sparks which can cause a dust or fumes to ignite.
- c) Keep other persons and children in a safe distance from power tools once they are handled or being used. A brief loss of concentration may lead to an unpredicted tool behavior and possible personal injuries.



### 4.4 Battery tool use and care

- a) Use only the original charger specified by the producer. A charger suitable for one battery type might not be compatible with other types.
- b) Use only the tools with dedicated battery types. Use of an inappropriate battery pack may cause a risk of personal injury or fire.
- c) In case the battery pack is left idle, keep it at safe distance from other metal objects, such as clips, coins, keys, nails, screws and other small objects which can make the battery pack terminals connect resulting in a battery short circuit. Such action can lead to skin burns or fire.
- d) Improper handling can cause the battery pack liquid to leak the device. Avoid body contact with such liquid at all cost. In case of a body contact, wash the affected spot with water. In case the liquid hits eyes, seek the medical help immediately. The battery pack liquid may cause skin irritation or burns.
- e) Do not use a damaged or altered battery pack. Damaged and altered battery packs may behave in an unpredictable manner which can result in fire, explosion or personal injury.
- f) Do not expose the battery pack or the power tool to fire and high temperature. Exposure to



fire or temperature higher than 130 °C may result in explosion.

- g) Follow all charging instructions and do not charge the battery pack outside the recommended temperature range stated by this manual. Incorrect charging procedure may cause the battery pack malfunction and increase the risk of fire.



#### **4.5 Service and responsibility**

- a) Your tool may only be serviced by a trained worker designated by the equipment supplier and using original spare parts. This will ensure the safety and proper functioning of the device.
- b) When servicing the device, use only original spare parts and follow the instructions in the user manual for proper maintenance, cleaning and storage of the product. The use of non-original spare parts or failure to follow these instructions may cause the risk of personal injury or damage to property or the loss of your rights due to possible defects, damage or malfunction of the device.

#### **4.6 Safety instructions for batteries**

- a) Before using the battery pack, pay extra attention to all safety instructions and pictograms as well as the tool it is supposed to power.
- b) Do not attempt to disassemble or alter the battery pack in any way.
- c) In case the battery pack work time gets reduced significantly, remove it from the power tool immediately. It can lead to the battery pack overheating and possible skin burn or explosion.
- d) In case the electrolyte gets in contact with your eyes, wash with clean water and seek the medical help immediately. There is a risk of eyesight damage.
- e) Do not store the power tool and battery pack at places where the ambient temperature can exceed 50 °C (122 °F).
- f) Do not attempt to burn the battery pack. Not even if it is severely damaged or fully worn out. The battery may explode upon contact with fire.
- g) Avoid letting the battery pack fall down or any other mechanical damage.
- h) Do not use a damaged battery pack.
- i) Refrain the short circuit of the battery:
- Do not touch the battery terminals.
  - Avoid storing battery pack in the same container with other metal objects, such as nails, coins, etc.

- Do not expose the battery pack to water or rain. Battery short circuit can cause a large flow of electric current, overheating, skin burns or tool damage.

- j) Li-ion batteries are a subject of legislation concerning specific request for disposal of potentially dangerous products. It is necessary to follow special packaging and marking restrictions for third parties' commercial transport. Prior to shipping such products, it is necessary to communicate all relevant transport details with a specialist responsible for transport of dangerous material.

At the same time, other possible details shall be taken in consideration concerning other countries' laws and requirements. Make sure to use the tape or other suitable protection for exposed battery terminals and pack the battery in such a way to prevent it from moving upon transport.

- k) Prior to the battery pack disposal, remove it from the power tool and place at the respective disposal authority. Follow the disposal instructions for battery packs.
- l) Use only genuine battery packs specified by the producer. Use on non-compatible battery packs may cause overheating, fire, explosion or leak of electrolyte.
- m) In case of a longer period of the power tool being idle, remove the battery pack.

#### **4.7 Tips and tricks for longer battery life**

- a) Make sure to charge the battery before it is fully depleted. If you notice your power tool dropping performance, stop your work and let the battery fully charge.
- b) Never charge a fully charged-up battery. Overcharging will reduce the battery life.
- c) Charge the battery at the room temperature of 5 °C to 35 °C. Let the used, warm battery pack cool down before charging.
- d) In case the battery pack will sit idle for a longer period of time (6 months and longer), let it charge up to 40 – 60%.

#### **4.8 Battery pack installing and removal**

- a) Turn off the power tool prior to the battery installing or removal.
- b) When installing and removal hold the power tool and battery pack firmly with both hands. Otherwise, there is a risk of either slipping from hands and falling down which may result in the power tool or battery pack damage or personal injury.
- c) Always install the battery pack to the power tool in such a manner that it is fully inserted in



the respective slot. In case it is not fully inserted, there is a risk of the battery pack falling out from the tool resulting in the battery damage or personal injury.

- d) Do not force the battery pack into the power tool. If you struggle to insert the battery in the power tool easily, there is most likely another issue to cover first. Check for other obstacles and repeat the process.
- e) Do not forget to close up the battery pack protection cover.
- f) To remove the battery, take the battery pack out from the power tool while pressing down the button on its front side.
- g) To install the battery, align the slots in the battery pack and power tool body and insert the battery to its designated spot. Insert the battery as far as possible, until the “click” sound is pronounced.

#### 4.9 Battery charging

The new battery is already partially charged when produced. However, let the battery charge before its first use to reach its full capacity which increases slightly upon the first few charge cycles. At this stage, it is recommended to avoid depleting to the very minimal battery capacity.

Always pay attention to the voltage values! The value specified on power supply shall be the same as the value stated on the charger. After connecting the charger to the power supply, the **green** LED light turns on. Insert the battery pack to the charger. The green light turns off and the **red** one turns on.

After the charging process is finished, the **red** light turns off and the **green** one turns on again.

#### 4.10 Indication of remaining battery capacity

Press the battery capacity indication button to be found on the side of the battery pack. Three LED lights indicate the battery capacity in the following manner:

**All three LED lights are ON:**

- The battery is fully charged.

**Two LED lights are ON:**

- The battery has enough power.

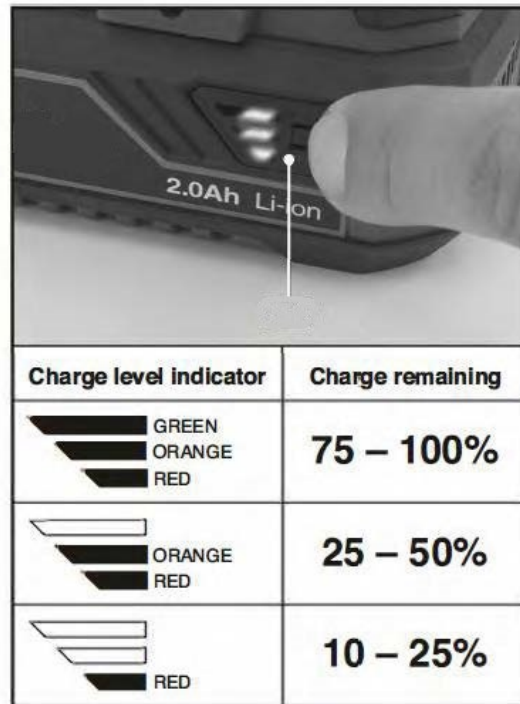
**One LED light is ON:**

- Low charge level. Charge the battery.

**All three LED lights are flashing:**

- Battery pack malfunction. Do not attempt to charge. Dispose the battery accordingly.

The charge level indication may differ from the real battery charge level based on the operating conditions and ambient temperature.



#### 4.11 Protection system of the battery/device

The tool is equipped with the battery protection system. The system automatically cuts the power supply to the device and prolongs the battery pack lifespan. The tool will automatically stop working under these conditions:

##### Overload protection

When the battery is operated in a manner that causes it to draw an abnormally high current, the tool automatically stops without any indication. In this situation, turn the tool off and stop the application that caused the tool to become overloaded. Then restart the tool.

##### Overheat protection

When the tool or battery are overheated, the tool stops automatically. In this situation, let the tool/battery cool down before turning the tool on again.

##### Overdischarge protection

When the battery capacity is not enough, the tool stops automatically. In this case, remove the battery from the tool and charge the battery.

### The battery does not recharge

In case the battery does not recharge after connecting to the compatible charger, please check the following:

- Contact voltage
- Proper contact between the battery and charger terminals

To prolong the battery pack lifespan, it is recommended to charge the battery before its full depletion. Always proceed to charge the battery if you notice your power tool performance dropping down.

#### **4.12 Battery storage**

Store the battery pack at dry areas at the ambient temperature within 10 °C to 30 °C and protect it from direct sun light, humidity and frost. The battery pack that has been stored at the temperature lower than 0 °C for longer than 60 minutes should be adapted to the optimal work temperature before using again. Longtime battery pack storage at temperature below 0 °C may result in reduced performance and battery cell lifespan.

#### 4.13. General terms and conditions of liability for product defects

The company XTline s.r.o., CIN: 26246937, with registered office at Ruda 175, 594 01 (hereinafter also referred to as "XTline") within the scope of possible liability for defective performance pursuant to Act No. 89/2012 Coll., Civil Code, as amended (hereinafter also referred to as the "**Civil Code**") fulfills all its established obligations to the maximum satisfaction of its customers.

The company XTline supplies goods in the appropriate quality properly and on time, i.e. without defects. If the special properties, functions or parameters of the goods are not explicitly defined, then XTline supplies the goods for the purpose evident from the relevant concluded contract, or for the purpose stated or presented in the XTline offer for the specific goods. However, if a defect does occur on the goods, the customer has rights from defective performance according to § 2099 et seq., especially § 2106 and § 2107 of the Civil Code.

The customer shall inspect the goods upon receipt. The customer's right from defective performance is based on a defect that the goods have when they are handed over, even if they become apparent only later. However, if it is an obvious defect (for example, mechanical damage, malfunction of the goods, etc.), this should be checked and detected as soon as possible, so that the goods are not further damaged by further use, or that the customer's rights are not threatened by defective performance. An obvious defect in the goods should then be claimed without undue delay after receipt.

However, beyond the scope of legal provisions, XTline extends the period for exercising rights from defective performance for defects hidden in the purchased goods to **a period of full 24 months** counted from the receipt of the goods.

However, each item or product must be used only in the manner for which the product was intended. XTline further points out in particular that:

- a) Your tool may only be serviced by a trained worker designated by the equipment supplier and using original spare parts. This will ensure the safety and proper functioning of the device.
- b) When servicing the device, use only original spare parts and follow the instructions in the user manual for proper maintenance, cleaning and storage of the product. The use of non-original spare parts or failure to follow these instructions may cause the risk of personal injury or damage to property or the loss of your rights due to possible defects, damage or malfunction of the device.

Complaints will be assessed by our Complaints Department. Recognized complaints will then be repaired free of charge by XTline's service. The place for making a complaint is the registered office or place of business of the seller from whom the goods were purchased. **The complaint, including the removal of the defect, must be handled without undue delay, no later than 30 days from the day the complaint is made, unless the seller and the buyer agree otherwise.** The buyer can make a claim in person or by sending the goods for claim by transport service at his own expense in safe packaging and properly marked. Another option is to apply for a claim through a specially defined program of the XTline company.

The shipment must contain the claimed product, sales documents, especially the original or a copy of the sales document (note: so it is possible to make sure that the device or product was actually purchased from XTline), a completed claim form with a detailed description of the defect and contact details (return address, telephone , or additionally e-mail).

Defects that can be removed will be corrected within the legal period of 30 days (the period can be extended by mutual agreement). If a hidden material defect becomes apparent within 6 months from the date of sale, which cannot be removed, the product will be exchanged for a new one (defects that existed when the goods were received, not caused by improper use or wear and tear). A reasonable discount from the purchase price can be applied to irreparable defects and defects that the buyer is able to repair himself, upon mutual agreement.

On the contrary, the right to a claim, and thus the claim from defective performance, ceases if:

- The product has been used and maintained contrary to the instructions in the user manual, in other conditions or for purposes other than those for which it is intended, or damaged by the use of non-original spare parts, unsuitable or low-quality lubricants, etc.
- The product was damaged by external mechanical, thermal, chemical or other unpredictable influences.
- The device has been damaged by improper storage, handling, cleaning or maintenance.
- The product has been used beyond the permissible load.
- The discovered defect (note obvious or hidden) was not applied in time.


***Warranty does not  
apply to accessories!***

## 5. INTENDED USE

The **cordless vibration tiling machine** is designed for laying ceramic tiles and cladding on floors or walls. It can be operated with one hand and is suitable for both professional use and home applications. Thanks to its cordless design, it is mobile and easy to handle, making it ideal for work in various locations.

It is designed to safely grip and move objects such as tiles, cladding, glass panels, sheets, or other smooth surfaces using vibrations and vacuum suction.

Do not use the device for purposes other than those intended. This type of tool is often used in industry, construction, or during moving, as it facilitates handling heavy loads and reduces the risk of injury. Adhere to the maximum size and weight limits of loads handled with the product. The manufacturer and seller accept no responsibility for injuries or damages caused by improper handling.

 Ni-MH Do not dispose of electrical and battery-powered equipment as normal household waste!  
Li-ion

In observance of the European Directives, on Waste Electric and Electronic Equipment and Batteries and Accumulators and Waste Batteries and Accumulators and their implementation in accordance with national laws, electric equipment and batteries and battery pack(s) that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.



## 6. FUNCTIONAL DESCRIPTION

### FRONT GRIP

The front grip (1) provides better and more stable grip. Thanks to the front handle, it is possible to distribute the weight more evenly and ensure that the suction cup stays firmly attached to the surface.

### SPIRIT LEVEL

The spirit level (2) is used to determine whether the tile is laid horizontally. When the bubble is centered in the spirit level, the tile is correctly positioned, and at this point, you can release it from the suction cup.

### LCD DISPLAY

The LCD display (3) indicates the vibration speed level.

### VIBRATION SPEED BUTTON

The vibration speed button (4) is used to switch between different vibration intensities.

### ON/OFF BUTTON

The ON/OFF button (5) is used to turn the suction device on and off.

### MAIN HANDLE

The main handle (6) is a key element of the suction device. Its functions include control, stability, comfort, and safety. It allows for easy and precise control of the suction device's movement.

### SUCTION CUP

The suction cup (7) creates a vacuum to attach itself to a smooth surface, allowing for the manipulation of objects. Its key functions include gripping, vibration, vacuum.

### LOCKING BUCKLE

The locking buckle (8) is used to secure the suction cup firmly to the surface without having to hold down the lever. Its purpose is to provide security, stability, ease of use, and safety.

### CONTROL HANDLE

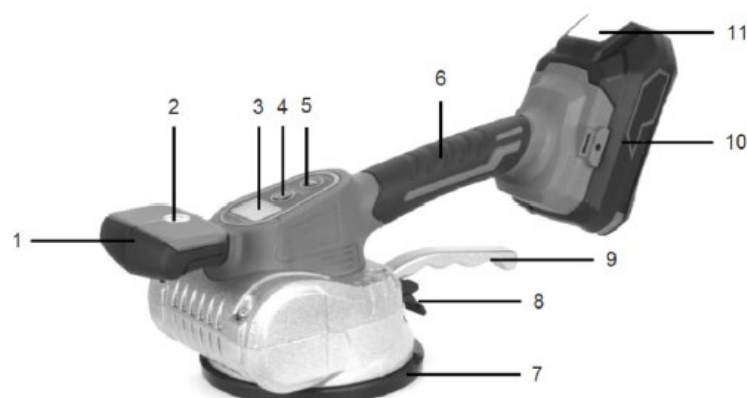
The adsorption handle (9) facilitates the plates stick to the tile and the handling of the tool. Its functions include gripping, control, easy positioning, and safety.

### BATTERY PACK

The battery pack (10) is not included with the product.

### BATTERY BUTTON

The battery button (11) is used to release the battery from the suction device (battery not included).

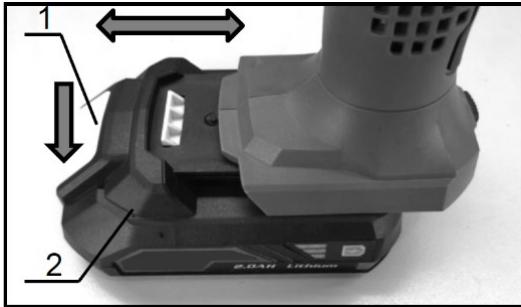


## 7. ASSEMBLY AND OPERATION

### BATTERY INSTALLATION AND REPLACEMENT

To install the batteries, proceed as follows:

- A) Align the grooves on the top of the battery with the corresponding slots in the socket of the device and gently push the battery fully into the device until you hear the typical "click" sound. At that point, the battery is inserted correctly.
- B) To remove the battery, press and hold the button (1) on the front of the battery (2) and slide it out of the device.



- 1) Battery button
- 2) Battery

### **CAUTION!**

- Always insert the battery into the device in the correct way, the full length of the socket. If the battery is not inserted correctly, there is a risk that it will come loose and fall from the device, resulting in possible damage to the battery or personal injury.
- Never force the battery into the device! If the battery cannot be inserted into the device without problems using only slight pressure, it is not being inserted correctly!
- Always release the main switch and turn off the device before inserting or removing the battery.

### ATTACHING TILES

- Place the suction cup on the tile and lift the control lever upwards to create suction. To release the tile from the suction cup, release the lever. There is also a lever lock that allows the handle to be locked in the "on" position for hands-free operation.
- Use tiles with a maximum size of 60x60 cm.



## ADJUSTING INTENSITY AND SWITCH CONTROL

### CAUTION!

- Never turn on the device when it is in unwanted contact with the working surface to avoid injury.
1. Wake up the LCD display by pressing the button and set the vibration intensity to a suitable level for your work.
  2. Attach the suction cup to the tile and move it to the desired location.
  3. Press the ON/OFF switch to start the rhythmic tile laying process.
  4. After laying the tile, release it from the suction cup.
  5. Turn off the LCD display.

### ON/OFF

- Press the ON/OFF switch once to start the tool. Press it again to stop the tool.
- Press and hold the ON/OFF switch. Release the switch to stop the tool.

### ADJUSTING VIBRATION INTENSITY

- Hold the vibration adjustment button for about 2 seconds to wake up the LCD display. Vibration intensity can be adjusted in levels from 1 to 12, where 1 is the lowest and 12 is the highest intensity.

### SPIRIT LEVEL

- The front handle has a built-in spirit level used to check if the tile is laid horizontally. When the bubble is centered in the level, the tile is correctly positioned. At this point, you can release the tile from the suction cup.

### CAUTION!

- Never throw or drop the device.
- Always hold the tool firmly by the front handle during operation.
- Always maintain a proper stance and balance.
- Never press down hard on the tool. Excessive force may reduce tiling efficiency, damage the device, or shorten the tool's lifespan.

## SAFETY INSTRUCTIONS FOR USING THE CORDLESS TILING MACHINE



- A) Be cautious when holding the tool during operation. Ensure a firm grip to prevent accidental release of the tool.
- B) Do not leave the tool running unattended. Operate the tool only when you are holding it.
- C) This tool is not waterproof, so do not use water on the work surface.
- D) Always check for cracks or damage on the suction cup before use. A damaged suction cup may lead to injury.
- E) Always ensure that the suction cup is functioning properly before use.



- F) Always check that the mounting screws are securely tightened before use. Loose screws can easily cause personal injury.
- G) Do not use tiles larger than the allowed size.
- H) Thoroughly read the manual before use—ensure you understand all functions and proper usage of the device.
- I) The suction cup is intended only for specific tasks and should not be used for purposes not described in the manual.
- J) Keep the device out of the reach of children.
- K) Charge the device only with the recommended charger. Using other chargers may damage the battery or shorten its lifespan.
- L) Do not expose the suction cup to high humidity or water to avoid damaging the device.
- M) If the device overheats during use, turn it off and allow it to cool before using it again.
- N) Prevent foreign objects from entering the device—foreign objects can damage the device or cause injury.
- O) Let the device cool down before storing it, and store it in a dry place away from direct sunlight.
- P) Wear protective goggles and dress appropriately.
- Q) Keep the work area clean and well-lit.

## 8. CLEANING AND MAINTENANCE



### **CAUTION!**

- Always ensure that the battery is removed from the device before inspecting, storing, cleaning or performing any maintenance on the device.
- If you are going to store the device or take it out of operation, always remove the battery and store it in a safe place out of the reach of children.
- • When performing inspections or maintenance, use appropriate personal protective equipment.

Never use gasoline, thinners or other alcohol-based agents for cleaning and mechanical maintenance. Discoloration, deformation or cracking of components may occur.

To ensure the safety and reliability of the product, all repairs, warranty and post-warranty service and necessary operations related to maintenance may only be carried out by an authorized service center and exclusively using original spare parts.

### SERVICE LIFE

The service life of the device largely depends on the intensity of use and proper observance of the instructions provided in this manual (compliance with these instructions optimises the service life of the product). If the cordless radio is faulty, it must be taken out of service and clearly marked as prohibited for further use until the defect is remedied.

## DISPOSAL



### **OBSERVE ALL APPLICABLE ENVIRONMENTAL REGULATIONS!**

Upon final decommissioning (at the end of the service life), keep in mind environmental considerations and aspects and recycling (in general):

- Dispose of any potentially hazardous waste (e.g. electronics, surface-treated components, etc.) in accordance with the regulations, separate plastics and offer them for recycling. Separate metal parts by type for scrapping.
- The owner of the device must follow the waste management act in terms of sanitary and environmentally friendly waste disposal. The generate waste must therefore be offered to waste disposal facilities. This concerns, in particular, metals, lubricants, plastics, etc.

In the case of waste disposal within the EU, the fundamental framework of the EU waste management policy is defined by Council Directive 75/442/EEC on waste, as amended by Council Directive 91/156/EEC on waste. Waste disposal outside the territory of the Czech Republic is governed by the applicable legislation of the state in which the disposal is to be carried out.

## **9. ACCESSORY**

### **Get our accessories!**

The use of any non-genuine third-party accessories or attachments may present a risk of personal injury or property damage. Use accessories or attachments only for the intended purpose. If you need help with further details on suitable accessories, ask the dealer or manufacturer of this device.

The following items may not be included, but might prove to be useful:

- Li-Ion Battery packs and Chargers

## 10. ABOUT US

Our company is a hand tool, power and cordless tool producer who supplies large number of specialized shops – small and medium size hardware stores run by friendly and professional personnel, as well as artisans and professional contractors of various fields. In order to find the best solution for each customer, you will never find us in large, anonymous hobby markets and retail shop centers.

Our brand was founded to serve our customers reliably and make the work an enjoyable, rewarding experience. All of our products are serviced and their respective spare parts ready-to-use on the territory of the Czech Republic and all service procedures are carried out by experienced specialists.

Our wide product offer consists of five basic categories:

- ❖ **Corded and Cordless Tools**
- ❖ **Tools**
- ❖ **Workshop**
- ❖ **Construction**
- ❖ **Garden**

Each member of our team performs their work tasks diligently, professionally, with high quality, and in the best way they possibly can. We are then rewarded by you, satisfied customers, craftsmen and business owners who enjoy working with XTLINE tools and who identify with the motto we trust:

**XTLINE®**  
**PROFESSIONAL TOOLS**

**Born for outstanding projects.**

*Producer: XTline s.r.o., Ruda 175, 594 01, Czech Republic*